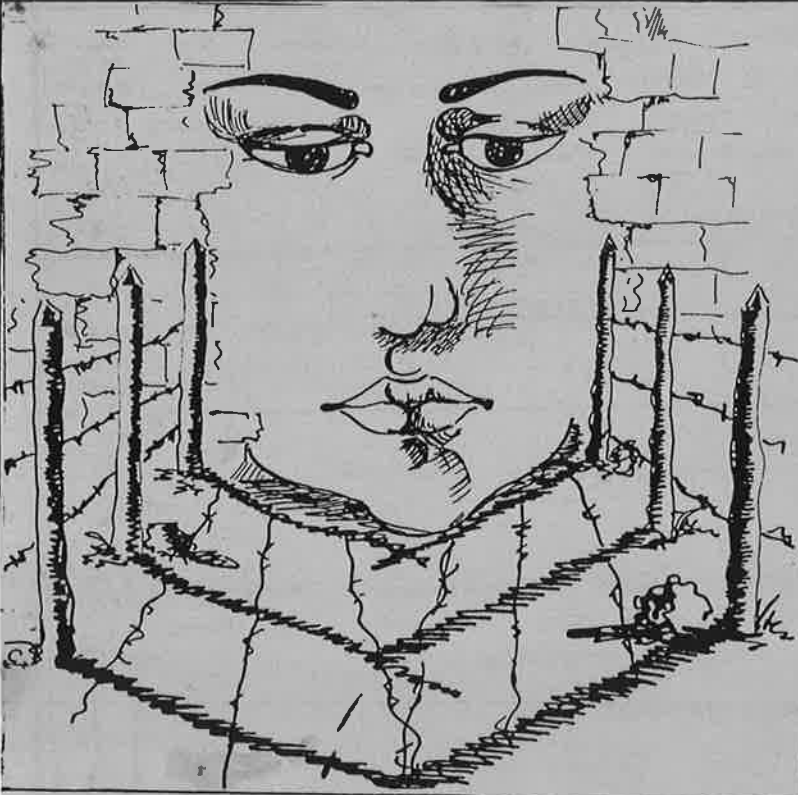


குரலேபாச

வி.கி.10K

கூ.வல் 9

25-9-1987



சுதந்திர?

சுயம் லயம்

'எனக்கிச் சீலை உரிச்சது போலப் போட்டுதப்பா ?'

"ஏனப்பா"

"ராத்ரீர் எங்கட டொண்டாக் பநீர் ஓசீற் பண்ணீணைய . அப்ப T.V. அக்குவேற்றரீர் கிவந்தாகையப் பற்றிக் காட்டினைய".

அது நல்லம் தானே .

'நல்லமோ உமக்கு விசர் . அதி உந்த வேலெஸ் உடுக்குங்க சீலையிப் பார்த்தீரே . எல்லாம் அன் - எய்க்கெற்றாற்ற சீறவுட் . ஒரு டீசென்றான சனத்தாகக் காட்டுலகி . எல்லாம் உனத்தாக எங்கென்பற்றி டென்ஸ்காரர் எண்ண ரீசெய்யினா ?'

"ஓமப்பா"

இவர்களை எப்படி சாவுச் செய்யலாம்?

"கிந்த டென்ஸ் கயன்மெண்டுக்கு டீசிடெ கவ்யி."

"ஏன்"

"அகரசுப் பண்ணெக்க ஒரு எய்யுக் கெற்றட் சனத்தாக மட்டும் அகரசுப் பண்ணியிடுக்க வேண்டாம் . கிது எண்ணக் துப்பையகளையும் எடுத்து வைச்சீடுக்க"

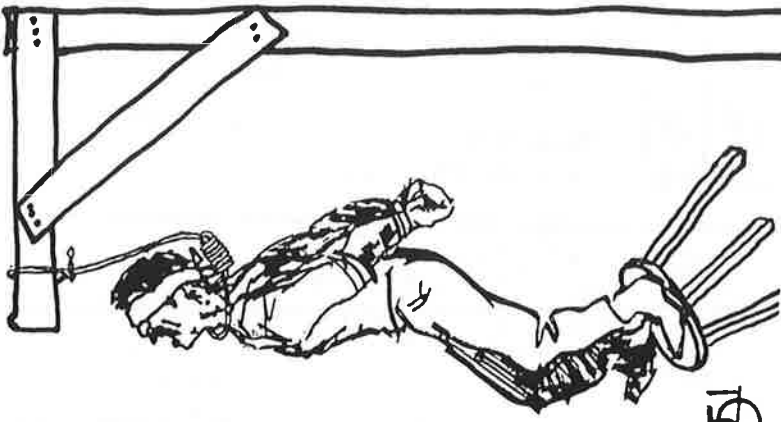
"ஏன் அப்பிடிச் சொல்லுறீர் ."

'தலோணில் எப்பிடிச் சமைக்கிறாயன் எண்டு கீளாகிலுக்க ஒரு உயனியா கெள் டீண்டு கல்ஷுவைச்சு எண்டு சொல்கிப் போட்டுது . எய்வளவு டீசென்ற கில்லாத டீசென்சர்"

தொகுப்பு: பதி , HUNDIGE .



“பட்டினத்தாடல்
 கண்டு கண்டி
 கெண்டி கண்டி
 கட்டி கட்டி
 கட்டி கட்டி
 கட்டி கட்டி
 கட்டி கட்டி”



கவிஞர் வைரமக்து



எப்பொருள் யார் யார் வாய்க் கேட்பிலும் அப்பொருள்
மெய்ப்பொருள் காண்பதற்கு.

கூஉல் 9.
25-9-85.

- இரள் -

போபுள்ளடி

கிலங்கையிலுள் உள்ளோரும், கிலங்கை
-யில் உள்ளவர்களை நிகழ்த்து சதா ராங்கும் எம்மவர்களும் கிப்-
பொ சில நாட்களாகத்தான் சூங்க டுடிக்கிறது.

மரணங்களுள் துன்புகள் அனைத்து
மேலாக வடுக்களாக அமைந்திருந்தாலும் மரண பயம் ஏறக்கூறா
அகன்ற நிலையில் கன்று நினைமதியாகப் பெருசேசி விடமுடிக்க
றது.

ஆயல் -

ஆழமாகச் சிந்தித்தால் இந்த நினைமதிச் சூங்கல்
-கரும் பெருசேசிக்காரம் வெள்ளியடிக்கப்பட்ட கல்லறைகளோ
என இருக்கால் எண்ணத் தொன்றுகூறுது.

கின்று சிப்படைப்பு என்ற பெயரில் பதிந்தெடுக்கப்பட்ட ஆயுதம்
-களை நாசியோ நாசிய மறுநாளோ எம் பேரப்பிள்ளைகளும்
பூட்டப்பிள்ளைகளும் சூங்க வேண்டி வரலாம்.

அத்தளவுகூறும் ஒரு பாம்பின் வாய்க்கிடுந்து
தப்ப முயற்சிக்கு ஒரு குழுவின் வாயில் சிக்கிக் கொண்டுள்ள-
-ளோம்.

அது அதிர்காலம் !

நிலம் கின்றைய நிகழ்காலத்தில் சிந்திக்க வேண்டிய கடப்பாடு
-க்களுக்கு மிக அதிகமும். அதைதவ விங்கி அலசுகிறார் இயி.

சூப்பாக்கிகள் ! கிள்ளி என்ற நிலையில் பழங்கிழங்கு பாம்புகள்

அனைத்தும் ஏய்வொர் திக்கெளால் லெஸ் எருநகு மக்கள் ஸீர்
உரலாம் -

மீண்டும் தொத்தல்கள் - - - - - வாக்குறுதிகள் - - - - - ஊதல்
ல்கள் - - - - - கணவுகள் - - - - - கை லஞ்சங்கள் - - - - - சட்டத்தரணிகள்
- - - - - வர்க்க பேதங்கள் - - - - - சாதப் பூசல்கள் - - - - - சீதனக் கொடுமை
கள் - - - - - கித்தனையும் அடங்கிய ஓர் சமூகமும் மீண்டும்
தொன்றச் சாதத்தியக் கலுகள் புகழ்க அதுகம் .

மினியாவது கண்ணைக் கட்டிக் கொண்டு ஸர்ஸடி
போடாதீர்கள் என கடிதங்களில் ஒரு வரி எடுத வெண்டிய
கடப்பாடு நிச்சயம் எமக்கு உண்டு.

மக்களிடையே சமதர்ம நிலையை அமைக்கக் கூடிய
ஓர் கட்சிதான் நானே தனிநாட்டுக்குரிய ஓர் போராட்டத்தை
வென்றெடுக்கும் .

அன்று சிவக்கங்கை கீதலிலான வேற்றுமையும் ஒன்றாய்ப்பார்
கின்றனாண் றினீ மாக கற்றிக்கும் பிரச்சாரங்களும் மிகுந்துள்ளன. கிதையு
சமதர்ம சிவக்கம் ஒன்று மக்கள் மத்தியில் உள்ளதா அன்றி
மினித்தான் தொற்றுவிக்கப்பட வேண்டாமா என ஐயறவேண்ட
டிய நிலையில் கின்று மக்கள் உள்ளனர் .

தீவரக்கு ஆள் சூர்பாக்கிகள் நீட்ட மக்கள் சலிப
புற்றும், விரக்தியடைந்தும் மீண்டும் ஓர் சூர்பாக்கியத்துக்கு
வாக்களிக்கலாம் .

சிந்திக்கு மக்கள் தள்ளப்படுவதைத் துயிர்க்க
பிவக்கங்கள் ஓர் சீர்துக்கு வருமா?



* சிலங்கை ஜனநாயகம் என்பது மக்களை
சீடக்கவும், மக்களை மயக்கவும், மக்களுக்குக்
குறி புறக்கவும் மக்களுக்காக மக்களை அமை
த்துக் கொள்ளும் ஆட்சி என வரையறுக்க
ப்படுகின்றது - - - - - ?

- ஹதுமாதீ -

அரசியல் கேதிகள் ஆய்வு

மொகன் கண்ணாட்டணம்

"கிவங்கையில் சமாதான உடன்படிக்கை ஏற்பட்டால் 2700 தமிழ் அரசினர் வெளியேற வேண்டும்" என்ற தொண்டியில் டென்மார்க்கின் மிகப் பெரிய பத்திரிகைகள் ஒன்று பொலிற்றிக்கன் தனது முதற்பக்கத்தில் செய்தி வெளியிட்டிருந்தது.

கிவங்கையில் என்ன நடைபெறக்கூடாது என அறியும் சிவன் இதேபடி; மறு புறமொ..... டென்மார்க்கின் மக்களில் வாழ்த்துக் கூறுவோரும், எப்போது நாங்கள் உங்களிடம் வரலாம் என்று கேள்வி கேட்போரும், கிண்புலம் எங்கேயும், எப்போது போய்த் தொலைவார்கள் என எண்ணுவோரும் தீவிரத்தை அனுப்புவதா என சந்திரமடைந்த உண்மையான நண்பர்களின் வேதனைகளும் அனைவரையும் சூழ்ந்து கொண்டது.

பல மொழிபெயர்ப்பாளர் நண்பர் - கையம் உண்மை நிலை என்ன என அறிந்து கொள்ள வேண்டியவர்கள் அதனுடன் இடையேயான ஆசிரியரும் கேட்டுக்கொண்டனர். இதனால் வெவ்வேறு பகுதிகளில் உள்ளவர்களிடம் பேசிய காண்பது பயனடக்கதாகும் எனக் கருதி பல நிலைகளில் எழுந்த சந்தேகங்களை ஐந்து பெரிய கேள்விகளாகக் கொடுத்தது அவர்கள் அனுக்கினார்.

அவர்களிடம் கேட்ட கேள்விகள்
 இதிலும், மீண்டும் அவர்களுக்கு பதில்களைச் சிறு சிறு கிழிப்புக்களுடனும் கட்டுரை வடிவில் கொடுத்து அதில் தங்குகிறார்.

கேள்விகள் :

① தாய் நாட்டில் இசைமைகள் உழைமைக்கு திரும்பின என்ற காரணத்திற்காக அகதி அஞ்சல்துப் பெற்று அதி அல்லது அகதிகள் யாராவது டென்மார்க்கில் கிணறு திரும்பியனுப்பப்பட முன்வாரா? இம் எண்ணல் சில உதாரணங்கள் தரவும். சிலர் என்றல் கிணறுகளில் ஏற்பட்ட முள்ள புதிய சமாதான உடன்படிக்கையால் தமிழ் அகதிகளுக்கு என்ன நடைமுறும்?

② கடந்த ஒரு வார காலமாகப் பத்திரிகைகளில் தமிழர்களைத் திரும்பி அனுப்புவது பற்றிப் பல செய்திகள் அடிபட்டன. கிணறுல் தமிழர்கள் இர குடியுமான சூழ்நிலையில் உள்ளனர். கிணறுக்கு இர தடமான பதில்க் சட்டத்தின் உதவியுடன் விளக்க முடியுமா?

③ அகதிகளைத் திரும்பி அனுப்புவது எண்ணல் முடியும்கள யார் வருப்பது? யாராவதுமன்றமா? நிதியமைச்சர்? அன்றி டென்மாட்டினர்க்கான கியக்குனர் திணைக்களமா (D.F.U)?

④ முடிவுகள் எந்த அடிப்படையில் மேற்கொள்ளப்படும்? கிணறுகளில் கப்பலாது ஏற்பட்டது ஒரு காக்கிடுப்பந்தமே. கிணறு நடைமுறைச் சாத்தியக் காலகளை அநாமத்து எப்படி? அகதிகள் சங்கத்தின் கிணறு அல்லது வேறு திணைக்களங்களில் கிணறுதா யாராவது வசன்று உண்ணை நிலசினி அநிந்து உடவார்களா?

5. மேற்கு ஜெராப்பிய நாடுகள் குறியாக மேற்கு ஜெர்மனி, டென்மேல் போன்ற நாடுகள் தமிழ் அகதிகளை அல்லது புகலிடம் கோரியவர்களைத் திரும்பி அனுப்பினல் அது டென்மார்க்கின் முடிவில் மாற்றவ்களா ஏற்படுத்துமா?



Finn Stumstrup
(D.F.-H information chief)

2 நங்கள் விடுப்பம்:

அகதி அந்தஸ்துப் பெற்ற ஒருவரையும்
 உடனடியாக இதுவரை திருப்பி அனுப்பவில்லை. ஆனால் அகதிகள்
 தூங்குகாதவை தாய்நாடு திரும்பிவிடுக்கிறார்கள். ஐக்கிய நாடு
 கள் சபையின் அகதிகள் பிரிவு (UNHCR), அகதிகள் சங்கம்
 மற்றும் அகதிகளுடன் பங்காற்றும் ச்தாபனங்கள் யாவும்
 விடுப்பு வது யாதெனில்;

அகதிகள் வரையும் திரும்பி அனுப்பக்கூடாது.
 அவர்களாகவே தாயகம் திரும்ப வேண்டும்
 இது ஓர் விடயமாகும்.

கடந்த வகுடம் ARGENTINA, URUGUAY உள் சொந்த
 சமார் 150 அகதிகள் இங்கு 10, 12 வகுடங்கள் கடுந்தடி
 ன்பு தாய்நாட்டில் நினைவுகூர் நன்றாக இருந்தனையால்
 விடுப்பப்பட்டுத் தாய்நாடு திரும்பிவிடுக்கிறார்கள்.

பத்திரிகைகளின் விளையாட்டு:

தமிழ் அகதிகள் பற்றியும் தற்போது இலங்கை பற்றியும்
 தொடக்கப்பட்ட ஓர் திருவிளையாட்டுலாகும். இதனால் தமிழ் அகதி
 கள் மணக்கிவேசம் அடைந்த தென்பகு உணர்மையே. இதுபற்றி
 பத்திரிகை நிர்ப்பரகளுக்கும். யாவுவு லிக்கம் எங்கள் நினைபற்றி
 நாங்கள் இளக்கம் அளித்துள்ளோம். எந்த ஒரு கட்டத்திலும்
 அகதி ஒருவர் திரும்பி அனுப்பக்கூடாது. நாடு திரும்புவது
 அவர்கள் சொந்த விடுப்பத்தின் பேரில் கடுக்க வேண்டும் என்பதை
 நாங்கள் கொடுக்க இளக்கமாகும்.

சட்டம் என்ன சொல்கிறது?

வெளிநாட்டினர்களைக் காண சட்டத்தில் 19 ம் பிரிவில் ஓடுவர் எந்தக் காரணத்திற்காக தனது நாட்டை விட்டு வெளியேற்றினாரோ அந்தக் காரணம் அவரது நாட்டிலிருந்து அகன்றுவிட்டால் அவருடைய அனுமதியை யாபஸ் வாங்குவதற்கு உரிமையுண்டு. அதுவும் அவர் வெளிமள்கில் கிரண்டு வடுததிற்குக் கிறைவாக உட்குத்திருந்தால் மாத்திரமே. ஓடு வேளை அப்படி நிராகரிப்பு வந்து, அந்த ஓடிவியல் அவருக்குத் திருப்தி கிள்ளாவிட்டால் அவர் சமஸ்துமதி செய்ய வாய்ப்பு உண்டு.

நீதியமைச்சு :

யாதரவாவது வெளியேற்றுவது என்றால் அது IFU வினதும் (வெளிநாட்டினர்களைக் காண கியக்கணர் திணக்கனத்தினதும்), நீதியமைச்சுனதும் கைகள்ள் குங்கியுள்ளது. அவர்கள் ஓடிவெடுத்தால் அகதிகள் சங்கத்தைக் கவந்தாலொலியாமலே அகதிகளைத் திருப்பி அனுப்பலாம். அப்படி ஓடிவருபதானுமும் அவர்கள் வெவொடு தனிப்பட்ட வழக்கு களானலே ஓடிவக சிப் பரிசீலிப்பார்கள். சமாதான உடன்படிக்கை அப்படிக் கையாளப்பட்டாலும் கிவர்கள் அது நல்ல சூறையிஸ் நடைசூறப்படுததப்படுகிறது எனக் கருதினல் அதற்கெற்ப ஓடிவகளை எடுக்கலாம். பவர் அரசியல் ருபொடு இல்லாமல் யுத்தத்தின் நிமித்தம் கிடம்பயலர்ந்தவர்கள். கிவர்கள் பெரிதும் நாடு திரும்பவே செய்க்ப்பார்கள்.

உத்தரவாதம் :

கிப்போது சமாதான உடன்படிக்கை ஏற்பட்டாலும் நிலைமை சிந்து கிழப்பமாகவே இருக்கிறது. இன்று நான் அந்த செய்தியின்படி யுகிகள் கியக்கத தவிவர் கியதங்களை ஓப்படைக்கச் சமம்தத்தினர் தினல் சிங்கனவர்கள் கிளர்ச்சி செய்கிறார்கள். உண்மை யாக அமைதி ஏற்பட கிண்ணம் சிந்து காலம் செய்வலாம். அப்படி இர் நிலைமை ஏற்பட்டால் நூற்றக்கணைக் காண தமிழ் அகதிகள் தாய்நாடு கெல்ல உரிசையில் வந்து நிற்பார்கள். என நான் நினைக்கிறேன். அப்படியான --

ஒரு கட்டத்தில் சிவர்கள் தமது நாட்டில் நல்லதோர் வாழ்க்கை
 சிமைக்க சிவந்து வந்திரமான் ஒரு சூழ்ச்சியில் வாடி நாங்கர்
 உதவி செய்வோம்.

தேர்மன், சிவர்களு:

மேற்கு தேர்மன் தமிழர்களைத் தீர்-
 ப்பியலுப்பத் தொடங்கினால் சிங்கம் யாராவது சீழ்ப்புவார்-
 கள். ஏன் நாங்கரும் அப்படிச் செய்கக் கூடாது என. சிவர்க-
 ளே அனுப்பினால் அது மிகவும் மோசமாகவே எடன்மார்க்-
 ளைப் பாதிக்கும். பத்திரிகைகள் தமது நிமிர்சனங்களைத்
 தொடக்கும். சிங்கு விவரிநாட்டவரை வெறுக்கும் ஒரு கட்டி
 உள்ளது. அது பாராநாமன்றத்திலேயே " ஏன் தமிழர்களை அனுப்-
 பக்கூடாது" எனக் கேள்வி எடுப்பலாம். அப்படியான கட்டி
 சில பாராநாமன்றத்திலேயே விவாதம் ஏற்படலாம்.

சிப்படியான கட்டத்தில் பலரும் எங்-
 களை நிமிர்சியார்கள். ஏனெனில், " அகதிகள் சிவமைகள் வழ-
 மைக்குத் தீரும்பிடி பின்பு நாடு சிடும்புவார்கள்" என நாங்-
 கள் (அகதிகள் சங்கம்) எப்பிபாதும் சொல்லிவந்தோம். எனவே
 சிங்கியில் நாங்கரும் நிமிர்சனத்துக்கீர்னாவோம்.



Frik Just
 (Fredriksborg Amts Leder)

சிவர்களுக்கே RINKOBING AMT
 சூழ்வராக கிடுந்தவர். சிவர்க்கே HERNING, HOLESTE-
 BRO, LEMVIG, TARM சூழி நிசியங்கள் கிடுந்தன. கட்டத்த-
 ல் 1000 க்கும் மேற்பட்ட தமிழர்கள் கிடுந்த நிசியங்களில்
 கிடுந்தனர். கிடுக்கிறார்கள். எத்துடன் சிவர்க்கு பற்றி
 நல்லவண்ணம் கொண்டவர். எனவே சிவர்க்கு கிடுந்த

அந்நிதி முக்கியமானது எனக் கருதி அவரை அணுகினேன்.

கிதுவரை இல்லை :

டென்மார்க்கின் அகதி அந்தஸ்துப் பெற்ற எவரும் கிதுவரை திரும்பியனுப்பப்படவில்லை. ஆனால் எத்தனை சிமென்ட் நாகுகளின் சேர்ந்த பல அகதிகள் சாதாரணமாக விரும்பப்பட்டு நல்ல திரும்பியுள்ளார்கள். தமிழர்களைய சிவ பாரதி உத்தமமாக பார்வையாக கண்ணும் சந்திரனும் அறிவிக்கப்பட்ட கிதுவரை. ஆனால் ஒரு உறுதியான சிவ வந்தமட்டுமே டென்மார்க் தமிழர்களைத் திரும்பி அனுப்பாது. அப்படி ஏதாவது சிவங்கள் எடுக்கப்படுவதானால் அது அவ்வவர் கொடுத்த வாக்கு சேரங்களுக்கிணங்க தனிப்பட்ட வழக்குகளாக கவனம் பெறப்படும்.

சமீபத்தில் நிலையத்தினவர்களின் கூட்டம் ஒன்று நடைபெற்றது. தமிழர்களைத் திரும்பி அனுப்பக்கூடிய ஒரு சிவ உருமாணம், உயர்கலவி, சோதிநகலி வி என்பவற்றைக் கற்குத் தொடங்கியவர்களையும் சைத்திய சிவங்கள் பெறுபவர்களையும் இங்கு தங்குவதற்கு அனுமதிக்க வேண்டும் என அக் கூட்டத்தில் நான் கூறினேன்.

முடிவு :

இன்றில் கிது இரீ அரவியல் முடிவாக கிதுக்கும் அங்கு (JFV) வொளிநாட்டினருக்கான கிவக்டீனார் தீனைக்களம் எடுக்கும் முடிவாக கிதுக்கும். அகதிகள் சங்கத்திற்கு கிதுவரை தலைநில உரிமை இல்லாவிட்டாலும் நாங்கள் சிவ கோரிக்கைகளை முன்வைக்கலாம். தமிழர்கள் கிடம் பெயர்ந்தமைக்கான காரணம் அகன்றுவிட்டால் எங்களின் கோரிக்கைகள் நிராகரிக்கப்படலாம்.

பத்திரிகைகளின் பங்கு :

பத்திரிகைகள் மக்கள் மனங்களின் கிதுப்பும் என்பது உண்மையாக கிதுந்த பொத்தியும் அகதிகள் ஒரு சிவங்களும் மேல்கொள்ளப்படலாம். டென்மார்க் மக்கள்

பத்திரிகைகளில் உடும் செய்தகளை அப்படியே எடுத்துக் கொண்டு மாட்டார்கள். அதைச் சீர்தூக்கியே பார்ப்பார்கள். சமாதானம் சமாதானம் என்று பத்திரிகைகள் கூக்குரலிட்டாலும் அது வெவ்வேறு மனநிலைப்படுத்தப்படுகிறது. என சீராய்வுபார்கள். தமிழர்களிடையே உள்ள உள் குழப்பங்களை சீராய்வுபார்கள். உடக்கு JYLLAND இல் இருந்து வெளிவரும் பத்திரிகை ஒன்று "தமிழர்களை! உடனே வெளியேறுங்கள் என்று செய்தி வெளியிட்டிருந்தது. இது பத்திரிகைத் தர்மத்திற்குப் புறம்பானது. இவ்விடயத்தைத் தொடக்கிய POLITIKAN பத்திரிகையே செய்தகளை வெளியிட்டதை துறிய தமிழர்களை அணுப்பு என எடுத்துக்கொள்வீ.

டென் மார்க்கின் ரிஷி:

ஜெர்மன், டென்மார்க் போன்ற நாடுகள் தமிழர்களைத் தடுப்பியுறுப்பினரும் அது டென்மார்க்கின் முடிவை மாற்றது என்ற நாண் நினைக்கிறேன். ஏனெனில் அகதிகளை அங்கீகரிக்கும் விடயத்தில் மற்ற நாடுகள் பின்தங்கிய போதும் டென்மார்க் அவர்கள் அங்கீகரித்தது. அதே போலவே இது விடயத்திலும் டென்மார்க்கிற்கென்று அகதிகள் விடயத்தில் ஓர் கொள்கை உண்டு.

டென்மார்க் வானூலி:

சிப்பேட்டியின் கிறித்தியில் (DFU) வெளிநாட்டினருக்கான கிவக்கீனார் தீகைக்களைத் தலைவரைப் பிபட்டி காண இருங்குகள் செய்திடுங்குகள். அதற்கிடையில் டென்மார்க் வானூலி அவரைப் பெட்டிகண்டிருந்தது. இதில் அவர் தாங்கள் கிதுபற்றி கிண்டியும் ஒன்றுமே சிந்திக்கவில்லை என்றும் திடீம்புலதானல் தமிழர்கள் தாங்களே முடிவுசெய்ய வேண்டும் என்றும் கூறியுள்ளார். ஆதலால் விவரரைப் பெட்டிகண்டு மேலும் சீழ்ப்ப வெண்டாம் என்று பெட்டியைக் கண்டிடலேன். முடிவுகள் எடுப்பதானல் DFU தான் எடுக்கும். அவர்கள் கிதுபற்றி ஒன்றும் சிந்திக்காதபடியால் பிசீமை மோசமடையவில்லை என்றே கூறவேண்டும் -

டென்மார்க் இது தான்:

பொலிந்தீக்கன் பத்திரிகை டென்மார்க் இவ்வளவு தகவல் இரு வெளிமூர்த் தந்தி. அதில்.

விவாதத்தில் இது தீர்மானங்கள் சமாதான சீப்பாந்தம். ஜெனரல்
 ப்பாத்தில் இருக்கும் தமிழர்களின் நிலை." தந்தியில் இருந்து வந்த
 கம் கிவ்வளவே. உடனே அவர் அதற்குள் சங்கத்தினர் ஜெ.
 -LTY கொள்ள - - - - - அவர்கள் தங்களுடைய கருத்தைத் தெரி
 விக்க - - - - - அடுத்த நாள் காலை POLITIKAN கில் முதல் பக்
 -கத்தில் செய்தி. " 2700 தமிழர்கள் வெளியேற்றமா? " என -
 ஆனால் திரண்டு நாட்களின் பின் POLITIKAN ஆசிரியர் சீர்
 யங்கத்தில் தமிழர்கள் வெளியேற்றுவது நல்லதல்ல என்ற
 தொண்டியில் கட்டுரை வெளியிடப்பட்டிருந்தது.



Soren Peder (Journalist)

Mohan Karunaratnam (Tolk)



SOREN PEDER கொப்பெடெர்
 களில் இருந்து வெளிவரும் இரண்டு பத்திரிகையில் சமீப காலம்
 -புப்புப் பற்றி எழுதும் நிரூபணவாதி. இதன் கீழ்க்கண்ட அகத்தியம்
 உருகியர்கள். கிவ்வளவே சம்பந்தமான அவரது கருத்து மென்று.

தமிழர்களின் சமாதான உடனே
 படிக்கை பற்றிய நிலை வந்தவுடன் எங்கள் ஆசிரியர்கள்,
 நிரூபணக் கூட்டத்தில் கிதுபற்றி விவாதித்தோம். முடிவில் சூழ்
 ழர்களாகவே சமாதான நிலை எழுந்தது. அதன் படி மறுபாட்டு
 பத்தியில் "நிச்சயமற்ற உடன்படிக்கை" என்ற ஆசிரியர் சீர்
 வந்ததுடன் தமிழர்கள் விடயத்தில் நிதானமான நடவடிக்கை
 எடுக்க வேண்டும் என்றவாறு கட்டுரை வெளிவந்தது. இது
 பத்திரிகையின் நிலைப்பாட்டாகும்.

தமிழர்கள் பற்றி SOREN PEDER:

தமிழர்கள் பற்றி வெளி
 மக்களிடையே உயர்ந்த கருத்துப் பரவி உள்ளது. பொதுவாக

மற்றும் கிணை அகதிகளுடன் ஒப்பிடும் போது டென்ஸ் மக்கள் தமிழர்கள் மதக்கீரர்கள். சுகலே அவர்கள் வெளியேற்றும் அளவுக்கு முன் உரமட்டார்கள் - உறுதியான சமாதானம் கேள்வியுறப்படும் தமிழர்கள் தாங்களாகவே வெளியேறும் உரை டென்ஸ் மக்கள் அவர்கள் கிரட்ட மாட்டார்கள்." இவ்வாறாக SOREN PEIDEN தமிழர்களைப் பற்றிக் கூறியுள்ளார்.

தான் சந்தித்த பொறுப்பான பதவி உரிக்கும் பலரும் தமிழர்கள் டென்மார்க் திருப்பியஜப்பாது தேனல் அவர்கள் தாங்களாகவே திரும்ப வேண்டும் என்ற கருத்துப்படவே கூறியுள்ளனர். இப்போது எங்களில் உள்ள நல்லெண்ணெயும் சமாதானம் நிச்சயமற்றதாக கருப்பதும் நினைமைய மொசுமாக்கதல்லை.

தேனல் சிது அவ்வளவு நாட்களாகத் திதனால் கிடுநாட்டியுள்ள வளங்களைப் பாவித்து உயர்க்கை, தொழிற்கலவி என்பவற்றில் தேனல் "எப்போதும் நாங்கள் நாடு திரும்பத் தயாராக உள்ளோம்" எனக் கூறலாம். "கற்றவனுக்குச் சென்ற கிடமெல்லாம் சிறப்பு".



மக்கள் துரத்தவும்

மனிகாபிமானசபைகள் சமாதானம் கூறவும்,

எத்தனை நாளைக்குக் தான்

இந்த.....

தமிழ் நாவல்களில் மனித விமோசனம்

வாசகர்களுக்கு நல்ல தரமான சிந்திய மற்றும் வெளிநாட்டுப் படைப்பிலக்கியங்களை அநுகரப்படுதல் அறிவுகம்படுதல் அறிவுப்புக கொண்டே நடந்த கூலவர்களில் சிந்திய கிறித்தமதி கல்வரை வாசகம் போன்ற பகுதிகளைப் பிரசுரித்திருந்தோம்.

சிந்தி தமிழ் நாவல்களில் மனித விமோசனத்துக்கு உற் கோரிய நாவல்களில் ஒன்றான சந்திரம் ராமசாமிபிள்ளை புளியமரத்தின் கதைபற்றிய விமர்சனத்துக் குறித்தும். கி.வி.விமர்சனம் சே. ப. சிவபாதி சந்திரம் அவர்களால் குறித்திரங்கொன்றில் வாசிக்கப்பட்டது.

சிந்தி மனித விமோசனம், அன்ற மனிதப்பிரச்சனைகளுக்கு எதிர்ப்பு கூறல், வாசகனைச் சீர்திருக்கக் கூடியவர்களைப் போன்ற பண்புகளைக் கொண்ட சிலக்கியங்கள் சிந்திய நிகழ்ச்சி எமக்கு மிக அவசியம். ததைக் குறிப்பிட்டு சிந்தி எழுத்துவதற்குக் காரணம் குடும்பினி கரம் கிட்டி பிரசுரிக்க குடியாமல் இருக்கும் பல சிறுகதைகளாகும். அத்தனையும் மிகச் சிறப்பாக சிறுகதை ஒட்டத்துக்கு அமைப எழுதப்பட்டிருப்பினும் சிவந்தின் கையாளப்பட்ட கரு காதலாகும். தற்போ உலகத்தின் எம் சுகங்கள் பற்றியும் நிக் உலகத்தின் பொருட்பு பெற வேண்டிய காலத்தின் எழுத்தாளர்களை நிக் உலகத்தின் சிவந்தி அழகத்தின் குடும்பி.

காதல் கதைகள் எழுதக்கூடாது என கம்பிவெளி நாம் கூட்டவில்லை. தாராளமாக எழுதலாம். சிந்திய நிகழ்ச்சி கிரண்டு காதலர்கள் படம் பாடுகள் எழுதவேயோ பிரச்சனைகளில் நிக்வுற்ற காதல்கள் எந்த-

சீலமோ . சிவன ஓடுக்க ஓடுக்க வரவேந்தப்படுதன்றன . சிறுல்
தாடி வளர்க்கவும் , ரசிகர் கூட்டம் கைகூட்டடைய கண்ணிரல்
தோய்க்கவும் சிவந் பரமசிவம் படுத்து கணவு காணுந்
கதைகளை அட்டு சொஞ்சம் வெளியே வர வேண்டும் லை
குடிலி வேண்டுகிறன் .

சிவன எல்லாவற்றையும் சந்தித்
தள்ளி வைத்துவிட்டுப் பாடுங்கள் . நாம் வரும் சூழலி வேக
டுங்கள் . சிந்த சமுதாய அமைப்புகளைப் பாடுங்கள் . பொருளா-
தார ஏற்றந்த தாழ்வாய் , சாதி , வர்க்கப் பிரச்சனைகள் , சீதனைக் கொடு
மைகள் இவ்வாறாக பல பிரச்சனைகள் மலிக்து
கிடக்கின்றன . உரத்தாய் போன சமுதாய அமைப்பு ஜயா
ரம்து அமைப்பு . சிவ திச்சயம் மாற வேண்டும் எனத்
துடிக்கிறன் கிந்தக்குடிலி . கிடுட்டில் கிடக்கீ மிந்தச் சமுதாய
த்தை வளசிச் சத்குக்குக் கொண்டுவர எமக்கு காத்திரமண மிலக்கி-
யங்கள் தேவை . அதற்காகவே கிந்தச் சினை விமர்சனத்தி-
க்கு கித்தனை நீண்ட முண்டனார் .

உநரடியாக புரியமரத்தின் கதை
என்ற நாவலை அனைத்து வாசகர்களுக்கும் தரவுடியாகத் திந்
ப்பத்துலையே அதன் விமர்சனத்தை கிவ் குகீரோகீ .
கிந் நாவலை ஓடு கடு எவ்வாறு கையாளப்பட்டன்களது
வை நண்டு விளங்கிக் கொள்ள முடியும் .

ஒரு புரியமரத்தின் கதை—சுந்தர ராமசாமி

புரியமரத்தின் கதையில் ஒரு

கிற்பிட்ட கழநிலி உடுவாண விதத்தையும் , பல்வேறு மக்கள்
கூட்டம் நடமாடிய விதத்தையும் , கிடுப்பு வெறுப்புகள் வளா-
ந்த வரலாற்றையும் டிடிவில் சமுதாயச் சீர்திவோடு புரிய
மரமும் அழிவுற்றதையும் சுந்தர ராமசாமி படம் பிடித்துக் கா-
டியுள்ளார் .

கிதில் நடமாடும் பாத்திரங்கள்
பல . பழமபெரும் தெய்வராகத் தொற்றமளித்து வரலாற்றிப்
பெட்டகமாகத் திகடும் தாமோதர ஆசான் . னேக்கரைவில்
உமிக்கரி கிற்புப் பின்னர் பங்காளும் காடும் பெற்ற வர்-
தககப் புள்ளி காது . வெற்றிப் பாக்கீக் கடைக்காரர்களின்
சங்கம் என்ற ஏணி லேம் முன்னேறிப் போட்டி வர்த்தகம்
பிரடுகராண தாடு , முனிசிப்பஸ் தேர்தலில் போட்டிபிட்ட
கடலித் தாத்தா . எல்லாப் பாத்திரங்களும் ஒரு புரியமரத்தை
ச் சிந்த வட்டமிட்ட பாத்திரங்கள் .

புரியம்பழம் போக்கித் தோட

-மகள் கல்வெரிய காதலின் கடைசின் விளங்கிய விளம்பரக்
கண்ணடி உடைய அந்தக் குற்றம் போட்டி உயிர்பாரி தாடு
மெல் சமந்தப்படுகிறது. ஆனால் குற்றம் திருபிக்கப்படாமலே தாடு
வெளியேறுகிறான். பின்னால் தாடுவின் சீத்யாலவாசகி காதல்
உயிர்பாரத்தைத் தாக்க தாடுவின் போட்டி உயிர்பாரம் மேலே
ங்குகிறது.

ஐங்ஷனில் நிற்கும் புரியமர நிழல்

தான் தாடுவின் உயிர்பாரப் பெருக்கத்துக்கீழ் காரணம் என்று
உபதேசம் செய்த பத்திரிகை ஆசிரியர் விசக்கி புரியமரத்தை
அழிக்கத் தூண்டுகிறான். ஐங்ஷன் புரியமரம் போக்கிவரத்-
துக்கூத் தடையாடுகிறதென்று முனிசீபாஸிடடி தீர்மானம் கி-
ஷேற்றி, வெட்டுவதற்கும் ஏற்பாடாடிற்று. ஆனால் பொது ஜனங்-
கள் குறுக்கிட்டு மரம் கொடிலாகிறது. கிருக்கும் ஒரு கூலி
ஐயப்பன் உதவியால் மரத்தின் நடுகுட்டப் பெற்று மரம்
உயிர் பிரிகிறது. புரியமரத்தின் வாழ்வோடு தாடு, காதல் வாழ்-
வும் சீரழிகிறது. கூடல் வற்று வமிறு வளர்த்த சிழவன் முனி-
சிபஸ் தோத்தலில் வெற்றி பெற்றும் அந்த அந்தஸ்தில் பொ-
டூர் காணாமல், கூடல் வற்றும் வதாழ்வுக்கே திரும்புகிறான்.
போட்டி உயிர்பாரிகள் தீரூசிர்த்து தங்கள் குங்கள் கிராம-
ங்களுக்கே திரும்பி விடுகின்றனர்.

கிந்த நாயனில் மனிதர்களைவிட

புரியமரத்துக்கே முக்கியத்துவம் கிடைக்கின்றது. ஆசிரியர் என்-
கிறார்:

“சொல்லப்போனால் புரியமரம் என்ன செய்தது?

சும்மா நின்று கொண்டதானே கிடைத்தது. மனிதனின் அலகி-
றா விளையாடல்களுக்கு மொண்ட சாடகியாக நின்றதே அவ்-
வாமல் எதிலாவது பங்குகொடுக்க கொண்டதா? பட்டுக் கொ-
ண்டதா? மனிதனின் சிரிப்பையும், கண்ணீரையும், கண்ணீ-
ரே சிரிப்பாக வெளிப்படுவதையும், சியநலத்தையும், சியநலத்தை
யும் சியநலத்தில் கலந்து போயிடுந்த சியநலத்தையும், பொறு-
மைமையையும், அன்பில் நிறந்த துலேவத்தையும் பார்த்தபடி
நின்றதே அன்றி வேறென்ன செய்தது? மனித ஜாதிக் கு
அது கிழைத்த கொடுமைதான் என்ன? யாரைப் பார்த்துக்
கைகீட்டிற்று? யாரை நோக்கிப் பஸ்ஸித்தது? யாடுடனவது
சேர்ந்து தொண்டு யாடுக்கேயும் குழி பறித்ததா?”

கே: U.T உங்களிடம் பேட்டி காண உடுக்கீர்கள் என அறிந்த பொருது உங்கள் மனநிலை எவ்வாறு கிடுங்குது?

ப: என்னுடைய கூட கிடுங்குவர்கள் பலரால் கிப்படித்தான் பதிலளிக்க வேண்டும் என நெரிப்படுத்தப்பட்டுக் கொண்டிருக்கிறேன். அந்த நிர்ணயமான சூழ்நிலையில் கிடுங்கு தயர் என்ன நான் தயார்ப்படுத்த வேண்டிய நிலையில் கிடுங்குகேன்.

கே: மின் கிவன்களின் நிலப்பாட்டை அறியும் பொருது உங்கள் உறுதியில் ஏதாவது மாற்றம்?

ப: நிச்சயமாக இல்லை. சிங்களவன் அடிக்கிறான் என்ற நிலை போய் கிடுங்கு அடிக்கிறான், கிடுங்கினால் வளர் வேறு என்ற கோளும் என் காலம் நெருங்கிக் கொண்டிருக்கிறது. அந்தப் போராட்டத்துக்கு சீர் பங்களிப்புத் தேவை என நினைக்கிறேன்.

கே: VI VIL ITEM என மகிழ்ச்சியுடன் கூறிக் கொள்ளுங்கள். அங்கு போகும் போது நாட்டின் போராட்டத்தில் இருக்காத பங்களிப்புகள் செய்வதில்லையே என்ற குற்ற உணர்வு உங்களுக்குத் தோன்றுமா?

ப: கிப்போதும் குற்ற உணர்வு கிடுங்கு கொண்டதான கிடுங்குகிறது. கிணியும் அது தாமதக்கக் கூடாது என நினைக்கிறேன்.

கே: உங்கள் பேட்டியில் 'VI' எனக் குறிப்பிடும் தங்கள் குடும்பத்தையா அன்றி அனைத்துத் தமிழ் அகதிகளையுமா?

VI எனக் குறிப்பிடும் அனைவரும், மனைவியும், பிள்ளைகளும் தான். கூடவே என்மனக்கல் வாடும் தமிழாக்கிரமிப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தும் நிலை எனக்கு உரப்போலும் இல்லை. நான் தலைமை தாங்கும் இல்லை. அந்த நிலையுள் அனைக்கில்லை. பொதுமைப்படுத்திப் பார்த்தது பார்த்தவர்கள் குற்றமே தவிர அன்று குற்றமல்ல.

கே: நாட்டில் அமைதி ஏற்பட்டாலும் எதற்குப்போ மக்களுக்கே சில பொருளாதாரத் தேவைகள் கிடுக்கும். தாங்களின் ஓர் பதில் ஒரு பத்திரிகையில் வெளியாகும் போது அது ஏனைய தமிழர்களின் மனங்களைச் சற்றுக் கலக்கத்துக்களை எரக்கும் என நினைக்கவில்லையா? ஏன்?

ப: கிஸ்கீ. அது எனது சொந்த அபிப்பிராயம். அது மற்றவர்களைக் கவலரப்படுத்தத் தேவையில்லை என நினைக்கிறேன்.

கே: கிண்தறைய கிஸங்கியின் நிலையைப் பார்த்தால் மீண்டும் சீர் அகதிநிலைக்கு மக்கள் தள்ளப்படலாம் என ஆயுதத்தோன். அவ்வாறு மீண்டும் சீர் அகதிவாழ்வை எதிர்நோக்கி வீரர்களா?

ப: நிச்சயமாக கிஸ்கீ. மீண்டும் அகதியாகாமல் நாட்டிலேயே கிறந்தாலும் பருவாயில்லை என நினைக்கிறேன்.

கே: போராட்டத்துக்கும் பொருள் உதவி செய்த மக்களை நாட்டுக்குத் திரும்ப வேண்டிய நிலை வரும் போது தயங்குதல் பற்றி என்ன நினைக்கிறீர்கள்?

ப: சிறு அங்கு போய் அடுத்து என்ன செய்வது என்று யோசிக்கிறீர்கள். அடுத்து மீண்டும் அகதியாக வேண்டிய நிலை வந்தால் என்ன செய்வது என்று சிந்திக்கிறீர்கள்.

கே: சிந்தி ஒப்பந்தத்தால் உயிர்ச்செய்தவர்கள் தடுத்து சிறுத்தப்படாமல் எமது அரசியல், பொருளாதார, சமூக நிலைப்பாட்டில் எந்த மாற்றமும் கிஸ்கீ. என நினைக்கிறேன். கூடவே போராட்டத்துக்கும் ஏறக்கூறைய மெற்றுப்புள்ளி வைத்த நிலை. சிந்தி நிலையில் மக்களுக்கே சிந்தனை உணர்வை ஊட்டக்கூடிய சிறு ஆயுதம் போல்தான். சிந்தி உணர்வில் கிஸ்கீ கிஸ்கியில் உங்கள் பங்களிப்பு

எவ்வாறு கிருக்கீம்?

ப: கிலங்கையின் சுகந்தீரத்துக்கும் பின் அந்நகு போன கிலங்கையின் கிலங்கைகள் மீண்டும் உயிர் பெறக்கூடிய சாதியக் காலகன் கினறு காணப்படுகின்றன. ஏனென்கிற மீன்றவது உல்லரசாண கீர்தியாவை எதர்க்கக் கூடிய கோட்பாட்டின் கீழ், தமீழ். சிங்கள கினவாதத்தை மறந்து மீண்டும் பாட்டாளிவர்க்க சர்வாதிகார அரசு மீன்ற பூடு கிலங்கையைய அடக்கியோ அன்ற ரா. பூடுகைய அடக்கியோ எதர்காலத்தல் உருவாகும் என கினகக்கினறு -ன். கிலங்கைய அமைப்பின் கருத்துக்களுக்கீப் பிறழ்ந்து கிலங்கைய ரான் எடுக்கிவீ. அவ்வாறு கினயும் கோட்பாட்டின் வேண்டி.

கே: அமாம். உங்களுடைய படைப்புக்களில் கிலங்கையின் அவதானிக்கீடுக்கீண்டு. அதற்கு உங்களுக்கு வழி காணிய ஏதாவது சம்பவங்கள் அன்ற காரணங்கள் பற்றி?

ப: பெருகாரதரச சமாதிகைய எமது கினத்தின் அடியுக்கீ வழி காணும் என்பதல் அணகக்க கடியாத நம்பிக்கை கொண்டவன் நான். அணகு மூதல் கிறகணகைய "கெடுக்கீம்" என்பதாடீம். கின கினநாயகன் யாழ்ப்பாண பஸ்ரான் அன்ற கீர் பிச்சைக்க காரணமும்.

கே: தங்களின் "ரா. பூடு எடுக்கு உடுக்கீறு" என்ற நாமல் போன பூடுகைய மூன்றணடுகீதுச் சுவல் பாடுபடும் கீர் போன கினப் பற்றியதாகும். கிப்போது உள்ள கிலங்கையின் அப் பிள்ளைகளை கடுச சகதாயமும் கீர் சாதியமிரதி-ஆடை சுவ்த உணர்வுடன் கடுகக்க வழியுண்டு. அவர்களைப் பற்றி

ப: அப்படி கீர் கிலங்கையின் உணர்வு உண்டு காண்க.

ஆலய அபிவிருத்திகள் சமுதாயத்தைப் பற்றி நன்கு அறிந்த
தவர்கள் கூட்டுத்தொழில் போட்டி போடும் மண்ப்பக்கியம்
வாய்ந்தவர்களாகவும் பயிற்றப்பட்டுள்ளனர்.

கே: அடுத்து, கிண்டி துப்பாக்கிகளின் பயம் கிவகி என்ற
நிலையில் சேர்ந்தும், மறைந்தும் பாதுகாப்புக்களில் இருந்து
பழைய அரசியற் புள்ளிகள் பழைய வெதாந்தங்களால்
மக்கள் முன் வரும் பொது தங்கள் மணநிலை எவ்வாறு
கிடைக்கும்?

ப: அந்தக் கூட்டத்துக்கு எதிராக மீண்டும் துப்பாக்கிகள்
எடுக்க வேண்டும் என்ற நிலையில் இருக்கும்.

கே: சரி, அந்த கிண்டிவாசிகள் நாட்டில் கிவகி. நாட்டில் உள்ள
கிண்டிவாசிகளுக்கு உடையையும் கிவகிப் பிரச்சனைகள். அந்த
நிலையில் மக்கள் முன் வரும் பழைய அரசியல்வாதிக்
கள் அந்த விடையென்றால் தாம் பயன்படுத்தலாம் என
நினைக்கிறார்களா? அவ்வாறு மக்களை கிவகியும் மயக்கலாம்
என நினைக்கிறார்களா?

ப: உண்மையில் மக்கள் கிண்டியும் நிவாயப்படுத்தப்படவில்லை
கூட்டவே மக்களை எப்படிக் கவரவேண்டும், மயக்க வே
ண்டும் என்றெல்லாம் அவர்கள் நன்கு பயிற்றப்பட்டு
உள்ளனர்.

கே: மக்களை, எம்மையே உள்ள சமீக அமைப்பு முறைகள்
பிழை. சமதர்மமான நிலையே தேவை எனக் கணக்கிற்றா
கள். ஆனால் நடைமுறை என வரும் பொது அனைத்துக்
கூட்டப்படிக்க முடியாமல் தவறுகிறார்களா. அதைப் பற்றி
என்ன நினைக்கிறீர்கள்?

ப: நடைமுறையில் உள்ள சமுதாயத்தைப் பற்றித் தவறு
வாடும் விரும்ப மாட்டார்கள். ஆகவே முன்னால் அமைப்பு

மாறவேண்டும். சிவ்வாறு அமைப்பு மாறின் கிரகப் பிரச்சனையும் அதியும். ஆகவே மக்களைக் குறை கூறப் பயன்பிடி. கூடவே கூறப்போவான் விடுதலையை முன் எடுத்துச் சென்ற சிவக்கங்கள் அகிரத்தும் திடகுசாரிப் பார்வை கொண்டன. சிவ்வாறன் ஒரு கூட்டமைப்பு மீண்டும் வெளிக் கொணரப்பட வேண்டும். அப்போதுதான் சமீபவே உருவாக முடியும்.

கே. உண்மை தான். தங்கள் எண்ணம் நானே வாழ்த்திக் கொண்டே...
குயிலொசை வாசகர்களுக்கு நீங்கள் தெரிவிக்க விரும்பும் செய்தி என்ன கருத்து - - - ?

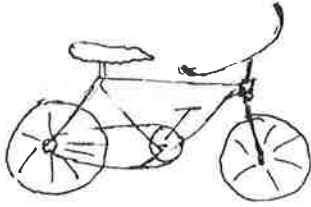
ப: திரு சிறப்பு மலராக கிருப்பதனால் - - - - - தாய்நாடு எமக்கு கிடைக்க. தாய் நாட்டை விட்டு வெளியே வந்து தாய்நாடு என்று கூறக் கூடிச்சப்படுவார்களக்கும், தாய் நாடு என்று கூறிக் கொண்டிருந்த அந்த நாட்டுக்குச் செல்வத் தியங்குபவர்களுக்கும் என்று கூற விரும்புகிறேன். தாய் நாடு என்பது பழக்கமும், வசமும், பேசும் உரிமை உள்ள ஒரு நாடு. அந்த உரிமை எமக்கு எங்கு கிடைக்கிறதோ அதுதான் தாய்நாடு. உரிமை கிடைக்கும் திடத்தைப் போய்ச் செர்வதுதான் நல்லது, என்பது தான் என் அபிப்பிராயம். திசைவே வாசகர்களுக்குத் தெரிவிக்க விரும்புகிறேன்.

க: நன்றி. உணக்கம்.
ப: உணக்கம்.

(49) ம் பக்க தொடர்ச்சி)

சீந்தனைப் பரந்துபடாததனால் அவர்களுக்கும் தம்மைப்பற்றிய உணர்வுகள் வரவில்லை. இவ்வகைகளில் மத்தியதர வர்க் சீந்தனைகள், சமீப வருடங்களைக் கொளையங்களையும் பழைய சாதிய்ப்பாடுபாடுகளையும் சார்ந்து கிடைத்தது. என்னவா வட்டத்தினாரிடையேயும் சீந்தனைப் பரந்துபடாது அந்தந்த வட்டங்களில் சான்ற வேலிபாட்டுக் கொண்டு கிடைத்தன. 100 களில் ஏற்பட்ட ஒருபாடுகளைச் சீந்தனைவாத்தினரின் சீந்தனைகள் மிகக்கூடிய மட்டத்தில் மாற்றத்தைக் கொண்டுவந்தன. என்னியும் சமீபமும் அதற்கும் அளவையில்லை. ஆனால் அவர்கள் கூறியவற்றை சிவக்கங்கள் செயலாளரின் கடைப்பிடிக்க முற்பட்டதனால் சமீபமே சில மாறுதல்கள் ஏற்பட்ட தொடர்புகள். ஆனால் கிடைத்த சமீபமான உடனடியாகையினால் ஏற்பட்ட சிவக்கங்களின் விழிப்பு உரிய சமீபமும் தோன்ற காரணமாகலாம். இவ்வகையில் மக்கள் சீந்தனைகளை அறிக்க வேண்டும் *

சிதந்திரபுரம் தபாற்காரர்



|| சிசுகதை: முல்லைபுரம் ||

சிதந்திரபுரம் ஒரு சின்னக் கிராமம். காடுகளும் வயல்களும், ரீரோடைகளும் நிறைந்த ஒரு அழகான கிராமம். அங்கு ஸ்ரீராமர் மட்டுமே வேலைபார்க்கும் ஒரு தபாற்கந்தோர். அங்கேதான் செல்லத்துரை அண்ணன் பிடியான்கள் வேலைபார்க்கிறார். நல்ல திடகாத்திரமான உடம்பு. காக்கிக் கோட்டையுடன் பிதி எட்டிப்பார்டும் ஏந்தலுமிகளும். விசாலமான முகம். பரந்த நெற்றி. எப்போதும் அதில் திரிநீற்றுக் கிற நிமிர்ந்து நிற்கும். பெரிய காற்சட்டை. காஸ் மயிர்களும் சிதந்திரமாய் நிற்கும்.

கிந்த உடுப்போடு ஒன்றிகிட்ட பிறகு ஏதாவது தீர்த்தம், திருவிளா என்றவதான் திரிநீற்றுக் கிழற்றப்படுகும். சட்டத்துக்கூட கிந்த மரியாதை தபாற்கந்தோர் களங்ககாண் சீடுடை அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட. அன்றிலிருந்து அவர் கிந்த உடுப்பை அணிவாமல் தபாற்கந்தோர் வேலைபற்றிப் பேசவேமாட்டார். அவ்வளவு தொழிலில் இருந்து பயபக்தியை நன்றாக வெள்திவிட்டது. எப்போதும் முகச்சுவரம் செங்கு கொளவார். சிதந்திரபுரத்துக்கே செல்லத்துரை அண்ணன் தபாற்காரன்கள் வேலைக்குச் சொந்தநிடுங்கு எந்தவித சிற்றம் குறைமும்மில்லாமல் வேலை செங்கு உடுக்கின்றார்.

அவருக்கு ஒரு சைக்கிள். சில கைரயாயிடுந்த தபாற்கந்தோருக்கு 1955 ம் ஆண்டு செப்டம்பர் -ப்பட்ட போது வாங்கப்பட்ட சைக்கிள். கின்றாக்கும் ஒரு துணியிடும்பாக நின்ற அவரோடு வாழ்கிறது. சிதந்திர அழைப்பு மணிமட்டும் கடைசிலரையும் அடிக்கப்படாமலேயே கறள்பிடித்து விட்டது. ஒரு தபாற்காரன்கூட சைக்கிளும் பெய்வும் மிகமுக்தியம். சிதந்திர செல்லத்துரை அண்ணனைப் பொறுத்தவரையில் அது பெரிய முக்கியமல்ல. ஏனென்றால் இங்கிருந்து கொடுக்க

விவாசநாரரை வாசலுக்கு அழைத்துவிடுவார். கிங் அவரது
 உழக்கம். கொஞ்சம் வாசலுக்கு எட்டியுள்ள வீடுகளுக்கு நேரா-
 கவே திண்ணைவரை போய்க்கிடுவார். திண்ணைவரை சென்றா
 னன்றல் வெற்றிக் கமகமக்க ஒரு போக டோட்டு ஊர்வம்பெல்
 லாம் அளந்து கட்டி பொது விடிவதற்குள் மீண்டும் எப்படி
 யும் தபாலகம் திரும்பிவிடுவார். ஊர்வல் எடுத்துப்படிக்கத் தெரி-
 யாதவர்களுக்கெல்லாம் செல்வத்தரை பண்ணா ஒரு வரப்பிர-
 சாதம்.

கிவர்தான் திண்டம் உழக்கம் போஸ்
 தபாலகளைக் கந்தோரிவிடுந்து சேகரித்துக் கொண்டு ஊடுக்-
 குள் புறப்படக் கந்தோரில் புதிந்தார். கின்று சுதந்திர புரத்துக்கு
 ஒரே ஒரு கடிதம் தான். எடுத்துப் பார்த்தார். கணபதி. 10ம்
 கட்டை. சுதந்திரபுரம் என்று விவாசமிடப்பட்டிருந்தது. பெரிதா-
 கச் சிரித்துக் கொண்டார் செல்வத்துரை அண்ணா. "அண்ணா
 நான் வேலைக்குச் சென்றதிலிருந்தே ஒரு தபால் கூட
 வராத கணபதிக்கு கிணற்றைக்குக் கடிதம்" என முழுவிந்த
 படி யைக்கிளில் ஏறினார். அதுவும் பத்துக்கட்டை சைக்கிள்
 ஓடி அவனுக்குத் தபால் கொண்டு போக வேண்டியுள்ளனது
 என்று மனம் சரிப்பவரில்ல. செல்வத்துரை அண்ணா,
 கட்டை வீரராமின்றே. சைக்கிள் சுதந்திர புரத்தில் பிறங்கிவிடத்

ஊதிகளில் புளரமைப்புப் பணியில்
 ஜொமக்கள் பலர் ஈடுபட்டிருந்தனர். தலைமில் கட்டையுள்ள
 மண்சுமக்கும் பெண்களும் மணவெட்டிகளிடம் கண்காணம்
 நல்ல ரம்பமான காட்சி. சூரியன் ஒரு பகை சூரத்துக்கு
 சிமவே வந்திருந்தான். மாலைசுயாட்சுக்கேப் பின்பு ஊர் திரும்
 தத் தொடங்கியுள்ளது. தீவிர பணியில் மக்கள் கண்ணி
 வெடியில் சூளாகக்கப்பட்ட பாவங்கள் மீண்டும் புரட்டப்பட்டக்
 கொண்டிருந்தன. கல்லுக் கும்பிக்கருகில் காஷான்றிப் பார்த்துக்
 கொண்டிருந்த தபாற்காரனை ஊரார் கழிந்தனர்.

"ஒருத்தருக்கும் தபால் கில்ல. வேலையைப் பாடுங்கோ.
 கிண்டைக்குக் கணபதிக்கு மட்டும் தான் கடிதம்"

என்றபடி மீண்டும் சூழிகள் பெயர் உந்த மென்னைநீர்
 தபாற்காரன். மீண்டும் வேலைக்குத் திரும்பினார் மக்கள். "எப்பிடி
 கிடந்த ரோட்டுகள். . . . மனிசனுக்குப் புத்தியை கண்காலம்
 எடுக்குது சரி கப்பவாவது புத்தியைத்தே . . ." என்றபடி பெயர்
 அடக்கியார் செல்வத்துரை அண்ணா.

"அங்க பார் சிது ஓத்தையா வாத்தியார் தாண்டா?"
காஸ்கள் நிதானமாக நடந்தன. காண்பட்டாலும் நெடர
போய்க் கொண்டிருந்தார் / ஓத்தையா வாத்தியார்.

"எங்க பள்ளிக்குடம்பி " என்றபடி தபாற்காரர்
கதை கொடுத்தார்.

"ஓமாம். பொடியன் பழையபடி பள்ளிக்குடம் வந்தான்
கிணிக் குடிக்கையும் ஏலாது " என்றபடி வாத்தியார் நடந்தார்
வாத்தியாரின் பையனோடு செல்லத்தகுரை அண்ணாசும்
சமமாக நடந்து கொண்டிருந்தார். பேச்சுத்துளை கிடைத்த தீர்ப்
தயில் சபிக்கினை உழட்டிக் கொண்டு நடந்தார்.

"வாத்தியார் ஒப்பந்தம் வரவேகாலம் வாடுமோ, அல்-
லாட்டில் தே. சீரே பழையபடி கண்டிக்கே யாத்திரை போயா-
ரோ " என்று அரசியலில் விடுத்தார் தபாற்காரன்.

"ஒப்பந்தம் எப்படியோ வந்திருக்கிறது. சிது எங்களு-
க்கும் அவர்களுக்கும் நல்ல பாலம். கிணிக் குடிக்கையும்
யது தே. சீர் நேறந்தது பத்து உருசுமாவது உபிரொட
கிடுக்க வேணும். செத்தானே போச்சது. கெட்டவங்களுட
எமக்குச் சிலவேளை நல்லவங்களுக்கிடமிருந்து வந்தார் கிணியா?
என்றார் ஓத்தையா வாத்தியார் . . .

"சிது மட்டுமில்லை. கிரண்டு மே-
க்கு நல்லவரைக் கிடுக்க ஏலாது என்ற தத்துவத்தையும் தே. சீர்
காட்டியிருக்கிறார். பாலப்பட்ட மணசன் எங்களுக்க சரிசீ
சிங்களவருக்கை எல்லாம் விடுத்து போய்க் கிடக்கிறது. கிதுதான்
அரசியல் " என்றார் தபாற்காரன்.

"கிதுதான் நான் அரசியல்-
க்க காஸ் ஸைக் டே வர். காஸ்வைச்ச ஆக்களுக்கெல்லாம்
நிலைபோச்சுக் கண்டியலோ " என்றார் ஓத்தையா வாத்தியார்.

"எண்ணதான் கிடுந்தாயும் அநிந்தலிங்கத்துக்கும் ஒரு கிடம்
கொடுக்க வேணும் " என்றார் தபாற்காரன்

"என் மீண்டும் புத்தம் தொடங்கிறது. உமக்கு விடுப்பம்
போல " என்றபடி "என்ன ஒரு கடிதம் தாண்டா

வந்தது" என்று கண்களைய மாத்நீரார் மெத்தையா வாத்தியார்.

"ஓமோம்... ஓரே ஓடு கடிதம் தான்."

"யாடுக்கு "

"கணவதிக்கு "

"எந்தக் கணவதிக்கு "

"பள்ளக் கணவதிக்கு "

"என்ன தயாஸ்? "

"கிச்சேரியாவ "

"அதாற்ற மெத்தீரை... என்று கைக்கீள் பதிந்து பார்த்தார் வாத்தியார்.

"அது சிவகுமாரன் ர நினைவு மெத்தீரை" என்றபடி கடுமும் போத்தீரை பள்ளிக்கூடம் வாத்துவிடவே மீண்டும் செல்லத்தரை அண்ணா லைசக்கீளில் ஏறினர்.

"நாடிற்றயுக்கிழமை கோவணக் கூத்து - நீங்களும் வாங்கோ" என்றபடி செல்லம்மாக்கா விதிபில் நின்றார்.

"என்ன... கணகாலத்துக்கீப் பிறகு விடுவனே?" என்றார் தபாற்காரர்.

"ஓடு கடிதம் தான். அது கணவதிக்கு " என்று மெத்தீர்கொண்டார் தபாற்காரன்.

"கணவதிக்கு உறவுச்சுமார் போட்டுறது? "

"கிச்சேரியாவ வடுகுது " என்றார் தபாற்காரன்

"அப்பிடி என்ன கடிதம்? " கிது செல்லம்மா -

"அதேன் உணக்கு " கிது தபாற்காரன்.

"உடைச்சுப்பாத்திட டுனோ? "

"நா லே?"

"காணிக்கசசசரி ஏதுமோ? "

"கிவிய பொலிசு டேயுக்கு! "

செல்லம்மா நின்று கண்கள்காத ழன். கிண்டலுக்கு என்ன?

ஓ!

மேலு, சங்கிலி போட்டிடுக்கீரன். அதுதான். "வாங்கால (BANK)

எடுத்தாச்சே?"

ழன் வடுகி. கிப்பத்தான் எடுத்தனன்.

"எங்களை பயணம்?" கீது தபாற்காரன்.
 "மணியத்தீர் அந்திரட்டியாம். அதுதான்."
 "களைவெடுப்பாணை போஸ் ரிஸ் தொங்குவாணை -
 மணியம் பெண்டில். எப்படி கடுக்கிறார்?" - கீது தபாற்காரர்.
 "பாவம். கள்ளணைண்டாவும் கணவன் தானே... ஏதோ
 கச்சேரியால் சாதயம் மீசின் சூத்தவங்களைக்கும். சைச்சுப்
 பிணியுக்கீள்" னெறள் செல்லம்மா -
 மீண்டும் கணவனின் கடிதத்துடன் மூன்றாநிலை செல்லத்
 துரையண்ணர்.
 செல்லம்மாவின சூல் கிடை மறித்தது.
 சிதந்திரபுரத்தின் செந்தீக் களங்கியகம் கிந்தச் செல்லம்மாவின
 தலை உதிக் கொண்டை போட்குக் கொண்டு வந்தா
 னை ஏதோ ஒரு சிவாரமியமான செந்தீ உரப்போடு
 ண்டு தெரியும் தபாற்காரருக்கீ.
 "உவன் மாம்பழம்"
 ஓ!
 கிந்தியாவில் இருந்து வந்த கிழக்காரன் இருந்தனோட தொ
 டர்செல்லே. கிப்ப பிள்கி பிறந்திருக்கீ. அவன் வந்தது போ
 சில்லியாம். தெரியுமே?"
 "சண்டைக்கு வந்தவங்களோ சல்லாட்டி என்று கிடுங்
 கிக் கொண்டார் தபாற்காரர்.
 "கிந்தியாவில் பச்சம் தீரமில். அதை கொஞ்சம் கச்ச
 ண்றபடி" வெளியில் கதைக்காணை ண்றபடி செல்லம்மா
 விடமிருந்து பிரிந்தார்.

பி சை மு	கிமிலோசை கூவல் 8 கிஸ் வெளியான சூ. பாஸமகே	தி ரு ஞ் சு ம்
	கிரஷ்டனன பெட்டியில் (37ம் பக்கம்), "எனது 3 வது நாவலுக்கீ ஓரகைசியின் தலைகிறந்த எடுத்தாளர்ண அந்தகம் செய்து கடுந்தனர்?" ண்ற வசனத்தில், ஓர கைசியின் தலைகிறந்த எடுத்தாளர் ண்பதற்குப் பத்வாக எழுத்திள் கலைகிறந்த எடுத்தாளர் ண்ற திருத்திகொள் ன் - தவறுக்கு மண்ணிக்க -	

சுதந்திரபுரம் சந்திகடு வந்துவிட்டார்
 தபாற்காரர் : சைக்கிளோட்டிடிந்துவிட்டார். கிரண்டு நிமிடம் கை
 கட்டி, தலை குனிந்து மொண்டமாக நின்றுவிட்டு நிமிர்ந்தார்.
 கைமில் கணபதியின் சூடிதம்.

கிப்போதெஸ்லாம் சுதந்திரபுரத்து-
 க்கு வரும் போது கிரந்துச் சந்தியிலுள்ள சிவியடியில் மொண்ட
 சிச்சலி தெரிவிப்பது தபாற்காரரின் யுக்தம். புத்த காவத-
 தில் சுதந்திரபுரத்திலுள்ள கிரடுபது கிளைகளைப் பிடித்துக்
 கைகால்களைக் கட்டிவிட்டு சிங்கள கிராஜ்யவம் சட்டகக்
 கொன்ற நிலையிலும் அதன் பின்னே கிளைகள் சூப்பாக்கி
 யோடு நிமிர்வது போன்ற காட்சியும் கொண்ட அந்தச்
 சிலிமினடியில் கிரந்து மீண்டும் ஒரு பெருமூச்சுசாடு
 சைக்கிளோடு தள்ளினார் தபாற்காரர்.

கணபதி வீட்டுக்குச் செல்ல கின்றும் கிரண்டு மைஸ்-
 களை கிரந்துன். சந்தியில் பொடியன். கிணியும் ஏன் திக-
 குதுகள். உயலில் கிறங்கவேண்டியது தானே. . . . சண்டை-
 பிறகு கதை. பிறகு சண்டை. வேறும் தான். "எண்ண
 விசுவத்துரை யண்ண புறுபுறுத்துக் கொண்ட பொதியன்
 ஸ்ரபடி சைக்கிளில் சமாந்தரமாக வந்து கதை தெரு
 த்தார் வைத்திரிங்கம்.

"கில்ல... நம்ம கிளைகளைப் பற்றித்தான் யோசிக்கண் - அங்க
 பாடுங்கோ சந்தியில்... சிலசூகள் உறுக்குப் புதுசு பொலயம்
 சிடக்க - - - - -"

"புதிதில்ல. பழைய சூக்கள் தான். சண்டைக்கு வளிக்கட்டு
 வெளிநாடு போனதுகள். கிப்ப திரும்ப வந்து நிக்கீனம்.
 தலியனைப்பாத்தியனே. ஒருத்தன் தோடு சந்தியிலேகிறான். தகப்
 ப்ளர பரவணி போல " என்று சிரித்தார் வைத்திரிங்கம்.

"நான்கீகம் சந்திச் சிழ்ந்து திரும்பின கிட்டுக்களை உறுத்து
 பாடுங்கோ எதுவும் ஒரு வட்டம் தானே ?"

"சூதிகள் உதைச் சொல்லியினர். சப்பாத்துக் கழட்டுறக்களில்லி.
 கால்குசுதாம். ரிப்பில் தாங்க சலாதாம். அந்தந்த
 நாட்டோட ஒட்டியிருந்தவர்களுக்கு கிப்ப நம்ம நாடு ஒத்து
 யுடுகிலீ. எல்லாம் போகப் போகச் சரிவரும் தானே.

வைத்து நினைக்கத் தாரின் சைக்கிள் திட்டத்துக்கு எடுக்கொடுக்க
முடியாமல் செல்வத்துரைவண்ணன் கணதைய மாற்றி வைத்துவி
ங்கத்தை ஆறுதலாகக்கொள்.

"கணவதிக் கெவ்வெ கடிதம் வந்திடுக்கி."

"ப... கணவதிக் கித் தானே... அவனுக் கென்ன கடிதம்.
சென்றதுக் கணவதிக் கித் தானே... என்னை போச்சுதாம். நினை
கொள்கிறீர்களா... "

"என்ன ?" என்றபடி ஆறுதலாகக் கொட்டார் தபாற்காரர்.

ஒரு ஒரு தானே, ஏதோ என்னை போச்சுதாம். அவனும் என்ன
கொண்டிருக்கிறார். ஒன்றைக் கொடுக்கும் அம்மீட்டிப் பிள்ளையகிப் பெத்தும்
கடகிவிட அவனுக்கு அது கதியாய்ப் போச்சு... "என்று
பிரிந்தார் வைத்துவிடுங்கம்.

"அவர்கள் ஒரு அம்மீட்டியும் இடுக்கிடுந்தால் அவன் நினை
கொண்டிருக்கக் கத்திக்கும் அழிவில்வாமல். பாலும் அவன்
சாதியும் துரத்தது. காசும் துரத்தது." - தபாற்காரர் கவங்-
கிவிட்டார்.

அதற்குள் வைத்துவிடுங்கம் தபாற்-
காரரும் பிரியும் கட்டம் வந்துவிட்டது. பாணத கிரண்டா-
காது. ஒன்று காட்டுக்கு. ஒன்று கொட்டங்கி கொக்கி.
காட்டை கொக்கிவிடுக்கும் பாணதில் சைக்கிள் விட்டார்
தபாற்காரர். ஒரு முடியாது என்ற நிலையில் சிறங்கி உறுட்டத்
தொடங்கினார். காட்டுப்பாணதில் கிண்டும் ஒரு மைல் தூரம்
போக வேண்டும். ஒன்றையடிப் பாணத. அடுத்தபாணத நேர
கணவதி வீட்டுக்குத் தான். வேட்டைக்காரர்கள் சிவ்வப்போது
அடுவதைத் தவிர மீதம் கணவதிக் கித் தானே இடம்படுத்தும் காவ-
கள் ஏற்படுத்தக் கொண்ட பாணத.

நேர! அதோ என்னை தாற்கப்-
பட்ட நிலையில் சிவ்வப்போது. பக்கத்தில் ஒரு வேப்பமரம். சற்றுப்
புறத்தில் பனைகளின் கட்டம். ஆடு ஒன்று கிட்டிக்குப்
பால் கொடுத்த நிலையில் சிறங்கி கத்திக் கொண்டிருந்தது.
கணவதி!" ஒக்கக் குரல் கொடுத்தார் தபாற்காரர்.

"என்ன கயிறு சிரிக்கிறது. தபால் திண்டு வாந்துகோ"

என்ன என்பது போல அவட்சியமாகப் பார்த்தான் கணவன்.
அலாசத்தைச் சரிவாய்ப் பார்த்தியவளா... எனக்கென்ன
படிக்கத் தெரியும். படிச்சுச் சொல்லுங்கோ உயா"

சீவாரதியம்மற பதில்தானென்றும் தனக்குத் தபால் வாந்த
தென்ற அதிர்ச்சியும் சுகத்தில் சுற்றுத் தெரிந்தது.

தபாற்காரர் தபால் வாங்குந்தார்.

கச்சேரியால் வாந்துகோ.

"இங்கைம் உங்கள் இடம்படும் இந்த நாட்டின சாதந்திரத்து
கூச் செய்த தியாகங்கள் அரசு கௌரவிக்கிறது. தியா
கிகள் பரம்பரை என்ற கோதாவில் உங்கள் இடம்படும்
சொக்கப்பட்டுள்ளது. தியாகிகள் கௌரவிப்பு விழாவிற்கு வாங்கு
கயந்து கொண்டு தங்களுக்கிடய வாழ்வதியப் பணத்தி-
ற்கான அங்கிப் புத்தகத்தைப் பெற்றுச் செல்லவும்.
சாதந்திரம் உங்களைக் கௌரவிக்கிறது."

சிவசுமம்

அரசு சிபார்.

ஜெனியில் காயப் போடப்பட்டிருந்த
மச்சன் வேட்டியைப் பார்த்தார். திடீரடை கிஸ்வாத கிட
மேயில்லை. அவனது அழக்கையைப் போல. வெள்ளையாகத்
தான் வேட்டி வாங்கப்பட்டது. வெள்ள கிடம் மாறி
கிட்டது. திறம் மாறிய வாழ்க்கை. குடிமை கிழிந்த காய
ங்கள் விட குடிகள் கிழிந்த காயங்களே மனங்களுள்
கூலவையாய் சேசமிடுகின்றன.

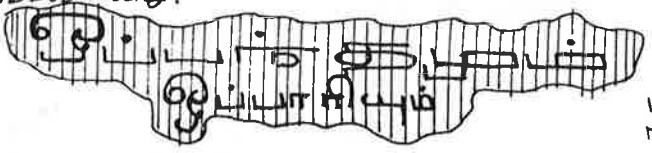
"உயா. ஏடு பிள்ளையளையும் பஸிகொடுத்தன் - காசக்கா?"

க, ப, ந எண்டு கோடியிக்க வைச்சிருந்ததுகள் தான் துவ-
க்கொட திண்டதுகளான அதிகம். கிதையும் எங்கட
சாதியை ஏமாத்திப் போட்டாங்கள்...

சரி! சாதந்திரம் தான் கிடைச்சிருது. வாழ்த்துவம். வாழ்வம்.
பிர்வாணமாய் மெடையில் சரிக்குச் சரிவாய் திண்டு
பரிசு வாங்கிறது பரிசு கோடு."

பள்ளிகூடத்து வாசனையே சிறியாட, கணவதி சேட்டான்
 "இறைநீயாத்தையங்கோ... - கொண்ணதுகளை ஒரு பெயர்வை
 சேடுத்தாங்கோ சியா."
 சேல்லத்துரை யண்ணன் கண்களின் அழிப்பு கட்டி சிற்றது
 சிர்த்துளி.
 பதில் கடிதம் எழுதப்படலாக் கொண்டிருந்தது.
 கணபதி கடியிடு சிரித்துக் கொண்டிருந்தான்.
 சிவன் சைரமான் கடியிடுகள் சிரிப்பாணம் என்னு உணர்ச்சி
 பேச்சு -
 சேரியாடு தபால் கணவதிக்கிடீ.

அழிநீர் துடைக்கும்
 அழியல் பொருதைக்
 காணாத் துடிக்கும்
 புதுமைப் பெண்ணின்
 புலம்பல் அது.



பயாணி
 NORGE

நீதியான கருங்காலி
 சிந்தியானோ நாகதான்
 ந.புலிமா சிப்போது தாலி.
 உத்குப்பட்டுரை பல தாலி
 சிந்தியா பொருவது சில வேலி
 சித எமக்கு சிடப்படும் ஒரு தாழ்.
 நான்களோ சிந்தியாவின் கூலி
 சித புரட்சிக்கே ஒரு காலி.
 மக்களோ சில கொண்டு சூழ் - சிவா
 சிந்தித்து கொள்வார் சிந்திப் பெணர்.
 புரட்சியின் சிவமை உணகு பாட்டான்.
 புறப்பட நீ ஒரு காலி.
 அழியவுக்காய் கூவுது கொழி
 அழிந்தேருந்து அடு கைத் தோழி



திரசியல்வாதியல்வ நான்!

போராளியே.

என் எஸ்வாத் தலைவர்களும்

என்னை

சியல் வீட்டில் உள்ளத்தார்கள்.

சிதனல் வந்த தவறு

என் சியுதங்கள்

எண்ணிடமருந்து பறிக்கப்பட்டகிட்டு.

சிப்போ

சிபிடமடும் மாறுகிறது.

சிய எசுஷம் மாறவில்லை.

சிது எணக்கிக் கசக்கிறது.

சிதனல்

சிண்பு மடும் சூங்கப் போகிறேன்.

நீதி தேவையதின் கண்களை

கறுத்தத் துண்டால் கட்டிவிட்டு

கறுத்தத் கிடைகளை நீதிமன்றத்தின்

மீண்டும் விசையாடப் போகின்றன.

நிரபராதிகள் தண்டிக்கப்படலாம்.

நீதி மன்றத்தின் தொலைந்த நீதிகள்

S.A. சந்திரசேகரின் படங்களைப்பார்க்கு

மக்கள் மன அமைதி பெறலாம்

மீண்டும்,

சிசம்பு துண்ணிகள் பார்க்கப்படலாம்

சிசல்வாக் காசிகள் புது சிசாட்டுகளாகலாம்.

சைககுகள் பொத்தித் தான்

காரியங்கள் கவனிக்கப்படலாம்.

தலைவர்கள் மொடையில் சேக் ரெட்டையும்,
 தலைவாட்டித் தொண்டர்கள் ஈக தட்டையும்
 நிமிழர் தலைவிதிகள் மீண்டும் சித்திப் போடப்படலாம்;
 தலைவிகள் தேசிய கீதம் கிணைக்கலாம்.

இ

ள்

பி

ம

ட

டு

ம்

பா

ங்

க

ப்

பா

கி

ய

ள்

சுயநிகைகளின் திறப்பு விழாவிற்
 தலைவாட்டம் நாள் கோட்டு சேக் கியூ வாசலில் நேரம்.
 தலைவருக்காக சிறை சண்டை மகனப் பார்க்க
 விபார்க்கக் கடிதம் கோட்டு கண்ணெர் தாய்
 சேர் சேந்தல் சிற்பாள்.

திந்திய மலிவுப் பதிப்புக்களிலும்
 கிரண்டாம் காட்சி சீனமாக்களிலும்
 மக்களின் கலனங்கள் திருப்பப்படலாம்
 எதிர்ப்பவர்களை நக்சகூட்டுக்கள் என திந்தியன் அம்பல
 கைது ரகஸ்யலாம்.

திது எல்லாம் எனக்கீப் பிடிக்கணியும்.
 கிதனல்!
 கிண்டி மட்டும் தூங்கப் போகிறேன்.

சூதனல்.
 நாண் கிழிக்கும் போது
 மக்களும் கிழிப்பார்கள்.
 சிதுவனல் நாண்

பிறவி

மீராவிடமின் குயில்க்கு



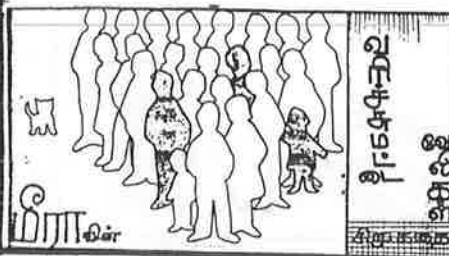
1. மீராவிடின் வரிச்சுமட்டை கதை படித்தேன். உயர்நீதிமன்றமே உணர்ச்சிகளை சிறுகதை மூலமாகவும் அளித்த தெளிந்த மொழியும் எண்பதற்கு மீராவிடின் கதை நல்ல உதாரணம். மீராவிடம் மிகுந்து கிண்டலும் கிப்பாக் கதைகளை எதிர்பார்த்தேன்.

திருவண்ணாமலை
முல்லைபுரான் என்ற சிவராசா. செ.
(இரு யாசகன்)

2. மீராவிடின் வரிச்சுமட்டை வேலிகள் சிறுகதைமீன் ஆழம் எகத்தி அசைத் தொட்டம், கூட்டத்தினரிடையே கிடுங்கு வந்த ஒரு நிதர்சன உண்மையைக் கூறும் குரல் மட்டும் எகத்தி அசைத் தொட்டம். அரங்கத்தின் கிளியிழைந்து ஆற்றலையென அககுரல் வெளி கொணர்ந்திருக்கிறார். காசாகாலமாக மறைபாடு சந்தர்ப்பங்களில் மட்டும் அககுரல் எடுக்கும் கல்யாண கிணத்தை (நன்றாகட்ட தனம்) அது வெளிக் கொணர்ந்தது மறைபாடுத்தகுக் குரியது. நிதர்சன உண்மையை நின்றுபார்க்க ஒரு கைமீன் பிள்ளை எங்களுக்கு அமர்த்திக் வரிமை கிப்பாகே.

பாஸ்கரன், HILLER OD.

3. யாழ்மணலின் கிழக்கத்தைக் காட்ட ஒரு வேலியக்கா; பொருள் தாரப் பிரச்சனையின் அங்கத்தையக் காட்ட குழந்தை நினை; வேலியப் போட்டுகிடும், கியக்கங்களுக்குக் காசு கொடுத்ததுமீடும் தம் பங்கிப்பை மொத்து மீட்ட கிணம் விடுத்தக் கொன்றதை காட்ட சனக்கூட்டத்தையே கிடுங்கு குர் குரல்; கிம் மீண்டு பாரிய



பொறுப்பையும் ஒரு சிறுகதைமீன் உரிந்து மீராவிட கூவல் சிலர் காத்தல் கதை எடுத்துக் கொடுக்க என கெலியாகக் கெட்டதை கிணத்து வெட்கப்படுக்கேன்.

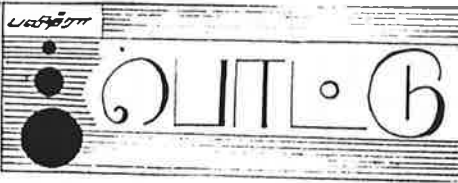
சுமத். F. Y. N.

சொழிபெயர்ப்பு
மாயவன். 2-65



சி. சிவாமின் சித்திரத்துக்கடாண்
கவிதைமய மகவும் நன்றாக
எழுதியிருந்த மாயவன் உடனும்
அவர்களுக்கு எண்பது வாழ்த்துக்கள்
S. K. V. ஆல் HALS

அரைவாசிக் கதைவரை பேசுகள்
உலாவுகின்றன என்ற நீசைப்பே
தொன்றதபடி ஒரு மர்மக்கதை
போல் கதைமய நடத்திச் சென்ற
K. S. குறையின் உத்தி பாராட்டத்
தக்கது - கண TARM.



அடிக்கீழ்ப்புக்கறையன் அமைந்த
பனித்திராவுள் பொட்டு சிப்புகள்-
கட்டுரை நன்றி.
சோம சேகரன். ALBOG.

அரசுகளின் உயிடு குழங்கும்,
நித்திரையும் உய்து கிற்றவார்க்
கூடும் னன் இயிலாசை மிகப் பர
மாதம் - ரஜினி. SLA GELLS

**குற்றவாளிக்
கூண்டில்
குயிலோசை**



என்ற கூவலில் உண்பு
படைப்புகள் அத்தனையும்
மிகவும் சிறப்பானவை. எங்
கானது மண்பூர்வமான
பாராட்டுக்கள் என்றும்
உணக்கே.

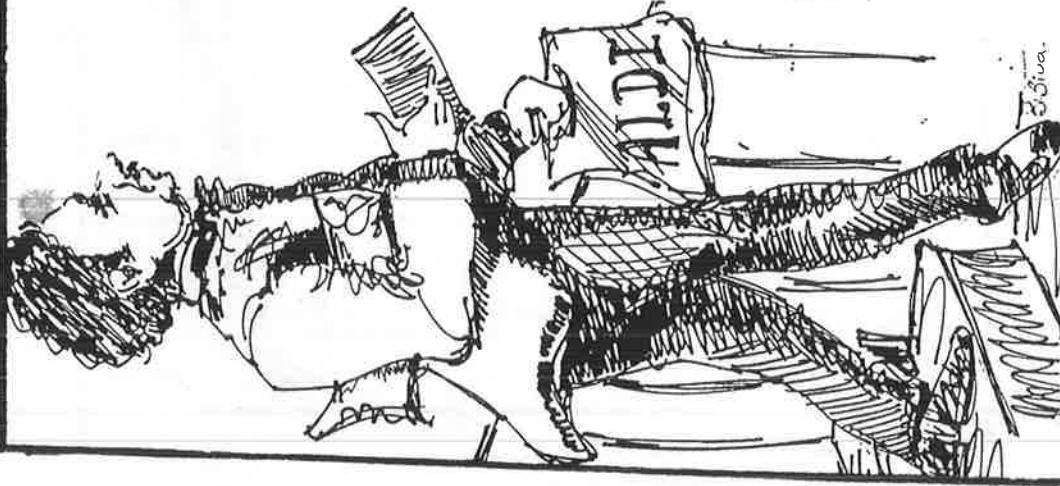
USHA GRACE, FARUM.

விடுவார்களா

சமீபத்தில்

Political பத்திரிகையில்
 திருப்பி விவாதிக்கத் தகுப்தி அளபுப்பயலுர்கர் என்ற
 பத்திரி வெள்வாத்த அன்று பஸ் லெளமார் வாய் கிளங்கைத்
 திருபர் மித்யங்களில் ஏதோ ஒரு கோகம் இடிவொண்டிடுந்தான்
 பார்ச்சுக் கூடியதாக இருந்தது. ந.முத் திருபர் களுக்கு என்ன
 சதந்திரம் கிடைத்தது என்று பார்ச்சுக் கூட டெரமிஸ்பாமல்
 நமது சுக சதந்திரம் பறிபோய்விட்டதே என்ற ஒரு ஏக்கத்தையே
 அவர்களிடையே பார்ச்சுக் கூடியதாக இருந்தது. சில மணங்க
 ளில் டுபாஸம் கிணசத்தையம் நாம் மறந்தவிடக் கூடாது.

திருப்பிரதோ? என்ற சுகள்மியை அசூன ஆள் கேட்கக் கோண்ட
 னர். "அஜாபிணஸ் திரும்பிற்று தான். "இருக்கும் மட்டும் காணசு
 சொத்து ஒரு வழிப்பண்ணாவிட்டால் அங்கு கோபம் என்ன வெல்
 டிற்று" என்ற ஒரு பொதுக் கோட்பாட்டில் எல்லோரும் அடங்க
 விட்டனர்.



பிந்த நிலையில் திருவண்ணாமலை என்ன ரகசியம் -
புகழ்ப் பெற்ற எனக்கு உதவிகளை உதவியும் போல கிடை
-ந்தது. தொழிலாளர்கள் சிபிஐ-யின் திட்டம்.

"Get er Thiru" என்ற
கூறல் வருவதற்கு. சிபிஐ-யின் திட்டம் போடவரை
"என்ன திருவண்ணாமலை மிலிபண்டங்களைத் திரும்பிப்பெற
என்,

"என்றெனக்கு... மிலிபண்டங்களை
திரும்பிப்பெறாதா? ... திரும்பிப்பெள்ளும் திட்டம்
வேண்டாம். மிகச் சிறப்பாக பாடுபடுகிறார். அலாபுர்ப்பட்டைத் தி
யேவாங்கு. உதவியும் போய் முந்தித்திட்டத்தில்
முக்கம் கருவி... மாவயுக்கே சிபி மணங்கிவ கிடை
-ந்து ஒரு போததல் களமும், ஒரு மிலிபண்டம்
அடிச்சு... ஜக்கநல்லவாமல், சுவற்றநல்லவாமல்
அதிகமாகப் பெறும்படிக்காத்துக் கிடிச்சு...
அப்படி ஒருக்கால் பெறப்பட்டதையும் சந்திப்ப
பார்த்து... நீங்கள் அவ்வளவு சந்திக்கிறா
-மாய்க் கிடைக்க... விளங்குகிறார்...
நல்லவாய்த் தான் கிடைக்கும். ஆங்காண கிடி
உய்தான்.

அதற்கு ஒரு பாடுபடுகிறார் -
... உதவியும் கிடைக்கும்

(திருவண்ணாமலை பணத்தையப் புகள்கூட்டிப் பெற்று
தான் ரிசர்வ் வார்ட்) சிபிஐ - என்ன திட்டம்
மாவயு போடுகிறது. மிலிபண்டம் - மிகச் சிறப்பி
கிடிக்கிட்டுக் கிடைத்தாலும்... மிலிபண்டம்
அதற்கு நாட்ட மாட்டார்கள் பாடுபடுகிறார் -
உதவியும் திடு

அப்படி மடித்தான் பெரிசு...
திருமபிறந்து நல்ல மிகவும் தான். அதற்கு
திருமபிறத்திற்கும் மணியல்லாமல் கிடைக்கிறது.
பாடுபடுகிறார். அதற்கு உதவியும் உதவியும்
ல்ல"

எத்தனைபேர் மணங்கிவ
ஒருந்து கிடைக்க, மிகச் சிறப்பித்தகமாக
திருமபிறந்து என்னென்ன பெறும் உதவியும்
பேர்ப்பாடு உதவியும் அப்படிபடி எது-
-த்தெரியும் திருவண்ணாமலை, உதவியும்
-படுகிறார் மணங்கிவ தான்."

உள்கிடைக்க உதவியும் அம்மாபடி பெரிசு

வடன்மார்க்க் அவதியுசும் அகதிகள்

சங்கம் - DTRS

முதலாவது பேரிழிப் பரிட்சை

நேரம் : 2 hr.

முள்ளிகள் : 100

இதில் பலவினத் தேர்தல் வினாக்கள் எட்டும் (8x5=40)
 அமைப்புக் கட்டுரை வினா கிரண்டும் (2x15=30)
 கட்டுரை வினா கிரண்டும் (2x16=30) உண்ட.
 மிதன் பதில்கள் உங்கள் நண்பர்களுடனே அன்றி
 குடும்பங்களுடனே ஆலோசித்து உங்களுக்கு நீங்களே
 முள்ளிகள் போட்டுக் கொள்ளுங்கள்.

① 75 முள்ளிகளுக்கு மேல் எடுப்பவ-
 ற்கள் நாட்டுக்குச் சென்றாலும் புத்திசாலித்தன-
 மாக வாழ்வேர்கள்.

② 50-75 க்கும் கடைமில் 9000
 -வர்கள் நாட்டில் புத்திசாலித்தனமாக நடக்கி-
 றேயும் அன தினைத்து எதுவும் செய்ய முயலவேண்-
 -டாம். பணத்தை உங்களில் கட்டு வட்டியில் வாழ்-
 வதே மேல்.

③ 50-30 க்கும் கடைமில் பெறுபவர-
 -கள் நாட்டுக்குச் சென்று வெளிக் வேட்டி
 சாவ்வையுடன் பிரச்சாரம் செய்யும் கட்டிடமில்
 எதாண்டிற்காகச் சேரலாம்.

④ 35 க்கு குறைந்த முள்ளி பெறுப
 வர்கள் இந்த நாட்டை விட்டுப் புறப்பட வேண்-
 க்க வேண்டாம்.

பலவினத்தேர்வு வினாக்கள்

1. டென்மார்க்கில் கிருந்து எடுத்துச் செல்லக் கூடியது.
 1. ஆப்பமாக்கள் உடுப்புகள்.
 2. AIDS
 3. D.F.H. கொடுத்த பாத்திரங்கள்.
 4. அங்கு கரடி அிட சில கறநீர சேட்டிபிக்கர்கள்

2. நாட்டுக்குச் சென்றாலும் அதிகக் குடியாதது.
 1. நாட்டை விட்டு குடியவர்கள் லெற்ற பெயர்
 2. அங்கு குற்றிய காதோட்டைகள்
 3. அடிக்கடி தொன்றும் டென்மார்க் பற்றிய எண்ணங்கள், பேச்சுகள்.
 4. POLITI மில் கொடுத்த குதவர்கள்.

3. அங்கிருந்து எல்ல அரும்பாத காரணம்.
 1. அந்த நாடு கொடுக்கும் சோடு - சும் சோம்பெந்தகூடும் -
 2. பொருளாதாரம்.
 3. அங்கு வந்தபின் லொரிஸ் உதறிய உறவுகளைப் போய்ச் சந்திக்கத் தயக்கம்.
 4. நாட்டை விட்டு குடியவந்த குற்ற உணர்வு.

4. அங்கு எசய்து, அங்கு எசய்ய குடியாதது.
 1. புளகபிரதங்களிலும் பஸ்களிலும் குடி - ந்த CARD காட்டிப் பிரயாணம் எசய்தல்.

2. உதப்பறைகளில் சீக்கரட புகைத்துக் கொண்க ஆசிரியருக்கு ண் கிருந்து பதினாதித்தல்.

3. உரம் திசுதி கீடைக்கும் உணதப்பிள்-வாத சம்பளம்.

4. SAMMEN MED.

5. நாட்டுக்கூச் சணன்றயுடன் சய்யக் கூடியது.

1. டென்மார்கில் எம்மவர் செய்த சாதனைகள் அண்டை அயல்களுக்குக் கூறல்.

2. திவங்கை அரசியலைப் பற்றிச் சாப்பிடலு சம்பாடலைய கிருந்து விவாதித்தல்.

3. HONDA , YAMAHA டூனிவண்ட வண்டி கிருதல்.

4. தொட்டிக்கும் Toilet Paper வாங்கித்தல்.

6. திவங்கையில் கீடைத்து கிங்கி கிடைவாதல்.

1. திவங்கையில் காவகிசி.

2. Reol களையும் sofa களையும் எங்கப்படுத்தப்படாத சில உண்மையான உறவுகள்.

3. காலைக் கள்ளம் மதியக் கூடும்.

4. காலைக் கள்ள கடிக்கும் உபகரணம்.

7. டென்மார்கில் எண்ட படித்தீர்கள் எண்ட எங்குள்ளோர் கிடும் போது கூறக்கூடியவை.

1. டென்மார்கு பானாடி.

2. எங்குள்ளோர் என்றணல் எக்களம்.

3. ICMA, Chartered Account

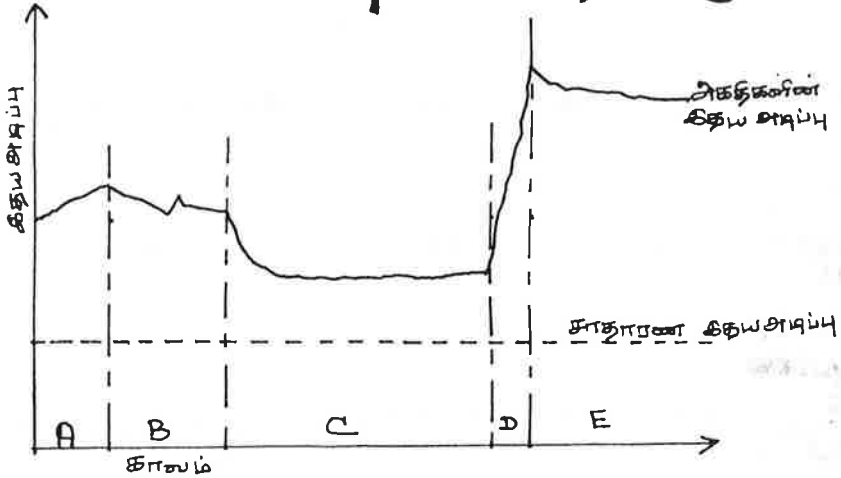
First Part Pass.

4. COOKING exam PASS.

(SPE. PIZZA)

8. தமிழர் சுதந்திரத்துக்கு டென்மார்டில் செய்த பங்களிப்பு.
1. உணர்வு விரதங்களில் பங்கு கொண்டு
 2. மாதா மாதம் 50 Kr. கொடுத்தது.
 3. இவ்வகை செலவுகளைப் பற்றி விவாதத்து
 4. இவ்வகையைப் பற்றிப் செய்த கமிஷ
- மற்றவர்களைக் குழப்பாது அமைதியாக இருந்தமை.
- கன் திரித்தமை :

1. அமைப்புக் குறைவின்கள்



A = KBH அமைன நிலைத்துல் உந்திநங்கி central camp இல் Form Filling செய்யும் உரைமிலான காலம்.

B = Accept பண்ணும் உரைமிலான காலகட்டம்

C = Accept பண்ணப்பட்டு J. F. H இல் இருந்த காலம்.

D = சுகம்: 25, 26 டி திகதி.

E = சுகம்: 25, 26 டி திகதிபின்பு கண்டி உரை.

1. C பகுதியில் கிதய அடிப்புச் சரணாக கீழ் கிறங்க அடிப்படிம
உன் சாதாரண கிதய அடிப்பு மட்டத்துக்கு உரணில்?

2. சூர் அகத்துக்கு A லு அட B லில் உரையு கீழே வர மிகச்
சாதத்தயக் கறு உண்டு. ஆனால் ஏறக்கிறைய அகத் மட்டத்தில்
காணப்படுவது ஏன்?

3 a D லின் தீசர் அதிகரிப்புக்குக் காணும் ஏன்ன?

b அதிகரிப்பைக் கிறைப்பதற்கான வழி முறைகள்?

4 E லின் ரதாடர்ந்தும் அகையளவு கிருப்பது ஏன்?

5 சாதாரண மட்டத்துக்கு கிதய அடிப்பைக் குாண்டு வரசு
சாதத்தயமான வழி முறைகள் யாவை?

2. A = காம்புகள் B = D, F, H காவகட்டம், C = ரொண்டுகள்

1. A B C என்ற காவகட்டங்களில் அப்பகுதியில் தமிழர்கள்
அனைவர் ஒற்றுமையாக கிருந்தனர்?

2. எக்காவகட்டத்தில் அனைக் தமிழர்கள் ஒருவருக் கொடுவர்
பிரச்சனைப்படடுக் ககாண்டார்கள்? ஏன்?

3. எக்காவகட்டத்தில் தமிழர்கள் ஒருவருக் கொடுவர் பிரச்சனைப்
படலில்லை? ஏன்?

4. எககாவகட்டததலை ஒடுவடுகக் கொடுவர் போட்டி, மணப்பாண்டை மயலன் சாயுந்சுனர்?
5. ஈ.க்டுகள் அதிகமாக மக்கள்த தாக்கீய கால கட்டங்கள் எனவு?
6. சில நாடகனாக C யில் உள்ளவர்கள் கமல் A, B மின் டுக்கு பொறுமை அதிகமாகியுள்ளது என அநயப்படுகிறது. ஏன்?
7. A யில் B யும், C யும் கோயப்பட்டுக் கொண்ட சந்தர்ப்பங்கள் எனவு?
8. A B C ன்றும் ன்றகக் கெற்பட்ட நிகழ்ச்சி யாகு?
9. A B C ன்றியுள்ளவர்களையும் ன்றக கயர்ந்த தமிழ்ச் சக்- சிதை யாகு?
10. A B C ன்றியுள்ளவர்களும் சேர்ந்து எதிர்ந்த ஓர் தமிழ்ச் சர்க்கை?

கட்டுரை வினாக்கள்

1. சிவங்கை அகதிகளும் சிவங்கையின் எச்சங்களும் " அன்ற தலையில் மின் உலுவனவற்றை ஆராய்க. 1. வெள்ளிகக்கொலர் உத்தியாய- கங்கள், 2 சாதப்பிரச்சனைகள். 3 சீதனக் கைடுமைகள்.
2. சிவங்கையில் கிடுந்து மின் எக்காரணங்களைக் கூறி வளங்கை களில் தஞ்சம் கெடகலாம்; அன்ற எக் காரணங்களைக் கூறி சிவங்கைக்கச் சேர்வாது சம்பலாம் என ஆராய்க-

பவித்ரா

சாதி அமைப்புகள்

அண்மையில் 40142 எண்ணும் கிடத்தல் இர கண்காட்சி நடைபெற்றது. அங்கு "தமிழர்களின் கவாச்சாரம்" என்னும் தலைப்பின் கீழ் தமிழர்களின் சாதனைப்புகள் நடைபெற்றன. சீதன நெறிகளும் சகல கிராமங்களிலும் எடுதப்பட்டிருந்தன. வெட்கத்திற்குரியதும், வெறுக்கக்கூடியதுமான கவலையின் எழுவாய் தற்போது கிடைத்துள்ள சாதனை மட்டியும் (?) தொடர்ந்து கிடைக்கப்போகும் கிராமங்களிலும் - கிதனல் விச சிறப்பினால் கிதபற்ற அலகுகளும். இவ்விருவிடமங்களும் சிதமானவும் அகலமாகவும் எடுதப்பட்டன. அன்றைய அன்றும் விடுவாணசயின் பக்கங்களில் கிதத்தின் கொண்டு சாதி அமைப்புகள் பற்றி மேலெடுத்தவாரியாக கித கட்டுரை எடுதப்பட்டுள்ளது.



தமிழர் சமுதாயத்தின் கிதச் சாதி அமைப்பானது எவ்வாறு தோற்றம் பெற்றது என்பதும் அதனால் ஏற்பட்ட சமூகச் சீரழிவுகள் பற்றியும் நாம் சிந்திப்பது அவசியமாகும்.

நாடுபாடிகளாக யாழ்ப்பாண மக்கள் கூட்டம் நிலையாக இடத்தல் கிடைக்கத் தரிப்பட்ட போது தோண்டிய வெள்ளாண்மைச் சமுதாயத்தின் உருவானது தான் நிலையான அமைப்பாகும். நாடுபாடிகளாக யாழ்ப்பாண போது அவர்களிடம் வேற்றுமை களோ பாடுபாடுகளோ கிடைக்கவில்லை. அச்சமுதாயம் இருபொதுவுடமைச் சமுதாயமாக கிடைத்தது. ஆனால் வெள்ளாண்மைச் சமுதாயம் தோன்ற சிந்து காலத்தின் மக்கள் தனக்குத் தனத்தையே நிலங்களில் சொந்தமாக்கிக் கொள்ளத் தரிப்பட்டனர். கித்தகைய சமுதாயத்தின் நிலையான கிடைக்கல் உருவானது. கித்த நிலையான கிடைக்கலுக்கு இர தலைவன் உருவானது. அவனை படிப்படியாக மூண்டோர் அரசன் என்ற நிலையை அடைந்தான்.

தலைவர் அவர்களைப் பரவலாகவும் மெய்யில் தலைவரன் எடுதப்பட்ட பொது சமூகவிட

இன்றைத் தீவியில் கிடுந்தவர்களும். சாதாரண மக்களிடில் மலவாமி
கூடியவர்களான சிலப்பிரயுக்களைத் தன் பிரதிநிதிகளாகக் கொண்டு
நிச்சி நடத்தினார். திங்கு தான் முதன் முதலில் பொருளாதார
ஏற்றத் தாழ்வு, வலியு வியற்று கிரிவடைபடுத்து. மண்ணை;
அவர்களுக்கு கீழ் நிலப்பிரயுக்கள்; அவர்களுக்குக் கீழ் சாதாரண
மக்கள் என சமூகமும் கூறப்போடப்பட்டது. கூறப்போடப்பட்ட
சமூகமத்தல் அதிகாரத்திலிருந்து வர்க்கம் தனக்குக் கீழே கிடு-
தவர்கள் அடக்கியும், சரண்டியும் வாழ்த்துசெய்யப்பட்டது. நிலப்பிரயுக்
களுக்குக் கீழ் கிடுந்த மக்கள் அவரவர் தொழில் அடிப்படையில்
பாடுபடுத்தப்பட்டனர். சமூகம் சீராக செய்கை கிடுந்த அமைப்புத்
இதைய எனக் கூறப்பட்டது. ஆனால் சீரம்பத்தல் தொழிலடிப்படையி-
யில் பாடுபடுத்தப்பட்ட கிடுந்த அமைப்பானது ஏற்கனவே உலகம்
பொருளாதார ஏற்றத் தாழ்வுகளினால் சதப்பாடுபாடாக மாறியது.

உலகமண்ணை செய்தவன் உலகமண்ணை
என்றும் அவர்களுக்குக் கூலி உலகை செய்து பண்ணை அடிமைகள் பார்
சார் என்றும் அழைக்கப்பட்டனர். பண்ணையில் உழைப்பவர்கள் பார்
ளராதவும் அவர்களும் உழைப்பில் வாழ்பவர்கள் மிச்சிசொந்தக்காரர்களாக
கிடுந்தனர். கிடுந்தல் உழைக்காமலே சரண்டி வாயும் இர வர்க்கம்
(நிலையுடமைவர்க்கிடு) தன்னை நினைந்துத்திக் கொள்ள சாதப்பாடு-
பாட்டை மெயும் வளார்த்தது. மெயும், சமூகத்தின் ஏனைய குறைய-
களை நினைவுற்ற வாக்களை செய்தவர்கள் தம்சார், சகால்வர்,
கம்மாளர், அம்பட்டர், உண்ணர்... என பலவாறானவர்கள். கிடுந்த
அனைக சாதிகள் தொழிலடிப்படையில் உருவானவை. கிடுந்தல் பின்
பரம்பரைவாக வந்த பிறப்படிப்படையில் சாதிகளானவை.

திம்மக்களின் பொருளாதாரம் மிக
மிக தாழ்ந்த நிலையிலேயே கிடுந்தது. கிடுந்தலில் வர்க்கம் அறவி
ட்டும், சமூகம் செவகம் செய்தித்தும் வந்த சரண்டும் வர்க்கம்
அவர்கள் பண்ணை விடவில்லை. கூடவே அதிகாரத்தல் கிடுந்த-
மைவால் கிம்மக்களை அவர்கள் அடக்கியும் வைத்துத்தனார்.
கிடுந்தல் கிம் மக்கள் அவர்களுக்குப் பவந்து, பண்ணிந்து நடந்தனர்.
கிடுந்தல்மை அம்மக்களிடையே இர தாழ்வு மண்பாண்மைமையக்
கொண்டுவர அவர்களும் தாங்களாகவே கிடுந்தி வாழ்த்துசெய்யப்
பட்டனர். கூடவே அன்றியமப்படுத்தப்பட்டனர். கிடுந்த மெயும் சாதப்
பாடுபாடு வளர காரணமானது.

மெயும், சாதப்பாடுபாட்டை நினை-
புத்த குவன்ற சரண்டும் வர்க்கம் மத்ததை தனக்கு இர கடுவி
யாகப் பயன்படுத்தியது. அரசன் கூடவுகின் பிரதிநிதி என்ற மண்ணை
கொண்டும்படியாக நடந்தது. அரசன் அரண்மனையும் 'கொலை'

எனவே அழைக்கப்பட்டது. கிராமியில் பூசை சம்பவங்கள் உயர்சாதிபிகள்
 உயர்வர்கள். கிட்டப்பட்ட கொணிகள் சாத் அமைப்புகளுக்கு ஏற்படவே
 கிட்டப்பட்டன (உ+ம். கடுவரைமில் அர்த்தணர், அதற்கடுத்தது வேளாயர்
 அரதர், கொடியரத்தடிக்கு கிண்டையர், அக வளர்வு பணையர்) என
 கவாந்தி மணங்கூடு அயர்கள் சூழ்ப்பிடனாளர் - மடைக்கப்பட்ட கைக்
 கியங்கள் மறைமுகமாக சாதியை உரவேற்றன. உதிரணமாக பெரியபரா-
 ணத்தை தேடுதல் கொண்டால் அது பச்சாத்களால் உள்ள சிவையா-
 ன்களாய்ந்திய உரவாறும், அயர்கள் அகாவும் கிண்டவன்மூ-
 சமன் என பெரியபராணம் கூறியுக்கொண்டது. ஆனால் கிதகி சடுக-
 மியல் கண்ணேட்டத்துடன் சிராய்ந்த ஆய்வாளர்கள் கிது தீட்ட-
 மிட்ட சாத்ப்பிரச்சாரமாகும் எனக் கூறுகின்றனர். கிங்கு கூறும்-
 படும் முத்தியானது சாத்ப்பாடுபாடுகளுக்கு ஏற்ப அமைந்ததுள்ளது.
 சிந்திரர் பிராமணர் என்பதனால் அயர் பென்சியானையில் சகலா-
 யம் சென்று கிடுகியல் முத்தியடைகிறார். நந்தையர் பணையர் எனி-
 பதனால் அயர் கீதகிக்குே சிதம்பரம் சென்று முத்தியடைகிறார்.
 கண்ணப்பநாயகர் அயர் : கியர் கண்ணப் பந்தகாருத்தே சூதர்
 அடைகிறார். கிவ்வாறாக விவிலாமை வர்க்கம் மதத்தை கடுவாகக் கி சாத்ப்பாடு
 பாட்டை மறைப்பது போல மறைத்தும் பாராட்டினது. பெரியபராணம்
 பாடிய செகவியாரி சோழ அரதனின் அமைச்சர் என்பது கிங்கு
 மணங்கொள்ளப்பட வேண்டிய ஒன்றும், சிது பாடப்பட்ட காவம்
 விவிலாமைபாடகியின் பெற்றகாவமான 12 ம் நூற்றண்டாடும் -
 கிராமியர் உண்கையிதல் கிந்ஸ்தவமதம்

பரவ சாத்ப்பாடுபாடு இரண்டி மறைமத தொடங்கியது எனினும்
 மீண்டும் அது நிலநிறுத்தப்பட்டுள்ளது. கிந்ஸ்தவமதம் கிதகி அய்ய
 சூத்தவியல் எனினும் கிந்ஸ்தவரிடையேயும் சாத்ப்பாடுபாடு உள்ளதை
 கிண்டும் நாம் காணமுடிக்கின்றது. மண்ணராட்டி பெயடைந்து கண்-
 நாயக ஆட்சி வந்தபின் நிலப்பிரயுக்கள் கிங்கு கிதத்தல் உடை-
 யாளர்கள் பிடித்துக் கொண்டனர். அயர்தம் பரம்பரை தொடர்ந்தது
 கூடவே ஜனநாயகம் என்ற பெயரில் அந்த முதுவாணிக்குயத்தையும்
 சீரண்டும் வர்க்கம், பாட்டாளியர்க்கம், மத்தியதர வர்க்கம் என
 பல வர்க்க ஆறுபாடுகள் உள்ளன. கிவற்றடன் கவந்தவிட்ட
 நிலையில் நான் கிண்டைய சாதியமைப்பு உள்ளது. பெரியபராண
 ஏற்றத்தாழ்வுகள் கிண்டும் உள்ள காரணத்தினால்தான் / பெரியபராணம்
 பாதுபாடுகள் மறைபாடுமே உள்ளன. கிதகி நான் கிந்ஸ்தவரிடையே
 மேயும் சர் கிந்துக்கண்டியும் சர் சாத்ப்பாடுபாடுகள் மலிந்துள்ளன.

கிதனால் ஏற்பட்ட விசுவகன் பார-
 காரமானவை. நாட்டின் உற்பத்திக்குறையின் கட்டுப்பட்ட பெரும்பா-
 னான மக்களின் (கீழ்சாதியர்) அந்வு வளர்ச்சி கிண்டிக்கப்பட்டு
 கிடுங்கது. உற்பத்திக்குறையும் அந்வுக்குறையும் கடுவையு தடுவல்
 களாக கியக்கியமைபால் நாட்டின் பெருமாரதாரத்தல் மற்
 றுக்களாக காண முடியாதது என தீடு. கடுவணி அயர்கள் கூறப்படு-
 பது கிங்கும் சூழ்ப்பிடத்தகக்கு. கீழ் சாத் மக்களின் சிந்தனைகள்
 அயர்தம் தொடர்வுடன் மட்டுமே மட்கப்படுத்தப்பட்டு கடுவந்து
 [25 பக்கம் பார்க்க]

தகவல் தகவல்

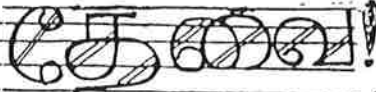


எப்பொழுது யார்யார்எய்க் கெடபிழைம் அப்பொழுது
எப்பொழுது காண்பதறிவு

நா.உல 8.

25-7-87

- சுறன் -



நாடாடி

கிண்ப்படு கொங்கன்;

கிண்ப்படு காங்கு பிராயத்தூய்ப்பட்டு ஒரு நாள்
உளர்வலங்கள்; சிலவற்றில் பக்க
அதுவும் கிண்ப்படு
நாடாடி காண்பு



கடந்த கூலனில் மேற்கண்ட
தகவல்களில் எமது கிண்ப்படுரை அமைத்திருந்தது
விடம்மார்க் டெனீஷ் - தமிழ் தோழமை இன்றியத்
தினமும், தி. பாஸமஜேகரன் அங்காரம் எமக்கு
கிண்ப்பு சார்பாண தகவல் கருத்துக்களைத் தெரிவித்து
அதைக் கிண்ப்புரைசையில் பிரசுரிக்கொழு கேட-
லதற்கிண்ப்பு கிண்ப்பு அத் தகவல்களைத் தருகிறோம்.

தகவல்கள் பரவலாக
விடம்மார்க் யாசகர்களைச் சேர்ந்தவரும் சி
உள்கமாகவே கிண்ப்புரை கிண்ப்பு தன் பங்கு
பெறச் சேர்ந்தோம். தகவல் எந்த ஒரு அமை
ப்புகின்றதும் கிண்ப்புரை அடங்கியில் எந்த
தெரிவிக்க வேண்டிய கடப்பாடும் எமக்கு மிக
அதிகம்.

கிண்ப்புரை கிண்ப்புரை
எந்த அமைப்புகின்றதும் அடங்கிய எவ்வாறு கிண்ப்பு
திண்ப்புகள் சட்டிக் காட்டியதோ அவ்வாறு
விதாடாட்டும் கிண்ப்பும்.

Dansk-Tamilsk Venskabsforening

c/o T Selvakumar
Porsvænget 38, 3 th.
7400 Herning

டெனிஸ் தமிழ் தோழமை ஒன்றியம்

பத்திரிகை ஆசிரியர்
P.O BOX 334
4000 ROSKILDE
DENMARK

ஆசிரியர் அவர்கட்கு,

25.7.87 கிஸ் வன்வந்த கிமிஸோசைப்
பத்திரிகையில் "தேவை" என்றும் தலையங்கத்தில் எடுத்திய
கருத்துரைவை வாசித்தோம். இதில் தமிழர்களுக்கு ஒரு அமைப்பு
தேவை என்றும் எழுதியிருந்தீர்கள் ஆனால் 1986ம் ஆண்டு
ஆகஸ்டுமாதம் 12ம் திகதியிலிருந்து இந்த நாட்டின் சட்டதிட்ட-
லத்திற்கு அமைப்பு செய்து செய்யப்பட டெனிஸ்-தமிழ் தொ-
ழமை ஒன்றியம் என்ற பெயரில் ஒரு சங்கம் கியங்கி
உருவாகும். இதில் 110 அங்கத்தினர்கள் உள்ளனர். இதில் வெ-
று மக்களும் சட்டங்களுமா நாம் இச் சங்கத்தைப் பற்றிய
மேலியரமும் குவெவாடு டெனிஸ் அகதிகள் சங்கக் கிளிக-
ல்களும் அனுப்பிவிடுகிறோம். அம்மவா இச் சங்கத்தின்
சோவதற்கான முயற்சிகள் எடுக்கவில்லை.

சங்கத்தின் சார்பாக எமது சங்க
கிபரங்களைத் தங்களுக்கு இத்துடன் அனுப்பி வைக்கிறோம்.
இச் சங்கம் ஒரு அரசியல் சார்பற்றது. எமது இந் நிலை-
வை டென்மார்க் வாழ் தமிழ் மக்களுக்கு உங்கள் பத்திரி-
கை சேவம் தெரியப்படுத்த வேண்டுகிறோம். தங்களுக்கு
மேலதிக கிபரம் தேவைப்பட்டின் மேற்கூறப்பட்ட கெவரியுடன்
தொடர்பு கொள்ளவும்.

ந. கண்ணசுமார்

உய தலைவர்

தகவல்: I

தகவல் : II

கடற்கண்ணி சற்றுக் காத்திருக்கட்டும்!

என்கள் கிறங்கிய நிலையில் சிறந்த மண்ணில் விட்டுவந்த சொந்தங்களும் பந்தங்களும் கிப்போது நின்மத்யாக சீசுசுவிட முடிந்தது என்பதை உணர்வையில் உண்டாகும் சந்தோஷம் எம் உணர்வுகளில் நிறைந்திருக்கும் சிறந்த சேரத்தல் -

இக் காரணமாகிடுந்த அனைவருக்கும் நாம் மனமார நன்றியும் வாழ்த்தும் தெரிவிக்கக் கடமைப்பட்டுள்ளோம். சிந்தச் சந்தானத்தை வணங்குகத தம் உயிரகளை அர்ப்பணித்த சிவகிணர்க்கு வணக்கம் நிறைந்த அஞ்சலிகளை அளிக்கின்றோம்.

எப்போது நான் விசுவலாயம். நம்மவரைக் காண்போம் என்ற நாம் துடிக்கும் அதே வேளையில் நமது நாட்டுக்கும் நமது மக்களுக்கும் துடிக்கற்காக நாம் எதனைக் கொண்டு விசுவலாய போகிறோம் என்ற கேள்வியும் எம் உள்ளங்களில் எடுக்கின்றதல்லவா?

ஆக்கழர்வமான பல பணிகள் அங்கு எமக்காகக் காத்திருக்கின்றன. சிதைந்தவற்றைச் சீர்திருத்தவும் அழிந்தவற்றைக் கட்ட எடுப்பவும் தேவைபெறப்பட்டிருக்கின்றது.

சிறந்த ஆக்கழர்வமான பணிகளில் நமக்கு அங்கு என்ன பங்கு உண்டு? அந்தப் பங்கை ஆற்றும் வகையில் நம்மை நாம் எந்த அளவுக்கு ஆயத்தம் செய்கின்றோம்?

அத்திகள் தமது சொந்த விருப்பத்தைப் பொறுத்தே நாடு திரும்புவதைவிடத் தீர்மானிக்கலாம் என டிடன்மார்க் அத்திகள் நலன்புரிச் சங்கம் சேவம் தெரிய உருகிறது. சிதைவாட்டி நம்மவரில் பலர் நாடு திரும்ப விரும்பினாலும் சிவரின் மனங்களில் சிக்கல்கள் கிழியவாடவே செய்கின்றன.

எமது மண்ணுக்கும் மக்களுக்கும் உதவும் வகையில் நாம்

கிங்கு எதனைப் புத்தாகக் கற்றுக் கொண்டோம். நாம் கிங்கு
 வாழ்ந்த கிந்தக் குறுகிய காலத்தில் அப்படி அனைத்தான் சிற
 ப்பாகக் கற்க முடிந்தது?

சொந்த மண்ணில் எதாழில் வாய்ப்புக்களும், வசதிகளும், சிவன
 கவே எதாழில் செய்யும் திறமையும் கொண்டவர்களைப் பிற
 சனைமல்கீ. ஆனால் அந்த வசதிகளையெல்லாம் கிஸ்வாதவர்கள்
 அங்கு போய் எம்மவர்க்கு மேலும் பாரமாக கிடுக்க முடியுமா?

நிரந்தரமாகவே கிங்கு திரித்துவிடுவது கிந்தச் சிலரின் சேவக்
 கமாக கிஸ்வாவிடிலும் தாய் மண்ணுக்கிடு தடுவதற்குச் சிறப்பான
 தகுதிகளை கிங்கு பெறும் வகையில் கிங்கு தங்க தினைப்பது
 தவறுகாது.

தேனீடுக்கும் கன்றயான்கும் கிங்
 ளும் சுவ்வொடு ஜீவன்கும் பிறப்பிலேயே கிடைத்திருக்கி
 திறமைகள் போல் சுவ்வொடு மனிதரிடத்தும் ஏதோ ஓர் திற
 மை உண்டு என்பது உண்மை. அவ்வாறுக்கும் கிடைக்கும்
 அனுபவங்களையும் சந்தர்ப்பங்களையும் பொறுத்து அந்தத் திறமை
 பயிற்சி மலர்ந்து அவர்க்கும் பிறர்க்கும் பயணிக்கின்றது.
 சிலரின் அது செயல்படாது மறைந்திருக்கின்றது.

ஆதலால் நமக்கிருக்கும் கிடுசட திறமை என்ன? அதை எந்த
 வகையில் கிந்த நாட்டில் சிறப்பாக வளர்க்க முடியும் என்பதை
 நாம் ஆராய்ந்து செயற்பட வேண்டும்.

கிந்த நாட்டின் தொழிற்கவர்களையும் ஏனையவையும் மூன்றைந்
 துமடைந்தனவே. மேலும் எந்த வயது வரையும் கல்வி பரிசு
 வாய்ப்பும் உண்டு.

உதாரணமாகக் கட்டிடக்கலை, தளபாட உற்பத்தி, பண்ணைத்
 தொழில், மீன்மீடத்தல், கம்பிமுட்டர் கலை போன்ற துறைகளில்
 கிங்கு நம்மவர் பெறும் பயிற்சியும் அனுபவமும் எமது தாய்
 மண்ணிற்கு மிகவும் பயன்படக்கூடியவை ஆகும்.

தாய்நாட்டுக்குத் திரும்புவவர்கள் தமது வடக்கி நண்பர்களுடன்
 உள்ள தொடாபை மேலும் பேணுவதுடன் உஸ்வாசப்
 பயணிகளாக அவர்களை அங்கு அனுப்பத்து எமது சொந்த

பிரதேசங்களின் பொருளாதார வளர்ச்சிக்கு வித்திடலாம்
எல்லவா?

எனவேதான் இந்த ஸ்கீய்மாண்ட கால கட்டத்தின் நாம் கீழ்
நிதானத்து, சிந்தித்து எழு எதிர்காலத்துக்கான திட்டங்களை
வகுத்துக் கொள்ள வேண்டும்.

குடியே எப்படிப்பட்டதாக இருந்
தபோதும், இங்கு தரிக்க விரும்புவர்களுக்கும் அங்கு சைல
விரும்புவர்கட்கும் அவாதம் நடைக்களையும் சேவைகளையும் பூர்
த்தி செய்வ எம்மவர்களை ஒரு தனிவாண் அமைப்பை
உருவாக்கும் அவசியமும் அவசரமும் ஏற்பட்டுள்ளது.

கிர்நாட்டில் வாகும் வேறு பல திணைக்கூடுகளுக்கு கிப்படியான
சங்கங்கள் உண்டு. டனிக் - தமிழ் நட்புறவுச் சங்கம்
சென்று கிப்போ கியங்கி வடிவது மிகவும் வரவேற்கக் கூடியது
எனினும் கிவங்கைத் தமிழகத்தை ஒரு தனிவாண் அமைப்பை
உருவாக்கப்பட வேண்டியது அவசியம்.

குமினி தன் கட்டத்த கூவலில் இந்த எண்ணத்தை
எழு மணங்களில் ஏற்பொருளவ கிதைத்துள்ளது. இந்த நடை
கிதை வெகு சீக்கிரம் முக்கிடவும், வளர்ந்து கிசாஸித்துப்
பயனளிக்கும் நாம் அதைச் செய்வலாம்? எப்படிச் செய்
வலாம்? கருத்துக்களம், சிந்தனைகளும் அக்க பூர்வமான பங்
களிப்புக்களம் வரவேற்கப்படுகின்றன.

கிங்கனம்.

அ. பால மஜேகரன்

BIRKHOTTERRASSERNE 413A.

3520. FARUM.

இருவர்: DUTY FREE SHOP க்குப் பொறதண்டிட்டு ஏன் கிந்தப்
பக்கம் பொறீர்?

மற்றவர்: பின்ன வுப்பமாக்கற் எந்தப்பக்கம் கிடுக்கு?

.. (FRA:DIANA LUND)

பிராவின் தொடர்நவீனம்



உங்கள் ARTS க்கு
விட்டவை. ஒரு ஆடு
ஆம் பிந்தையும்
படிவாடிஸ்து - டி
தீதும் பவும் எட்டாம்
யகுப்பிசு யடி.

மகன் கிப்ப
Advance level
படிச்சீட்டு LONDON
EXAM ஒண் உக்காக
படிக்கற. அதுதான்
நான் அட்டுவேலை
ஏதும் எப்போக்கி
தில் சி -

வாகத்தயார்!
உங்கள் உரிச்சு
எண் டாவும் S.S.C
டாஸ் பண்ணி வாய
- நடுகா.

தரகர்!
டெக்டர் எண்தயா
எப்பிடியும் S.6 க்கு
கிறையாமல் வெண்
- டலாம் தாண

கைகலை படிக்க
கிரஸும் சாகவேலை
பிறகு கிதைப் படிச்சு
நீ என்னடா தச்சு
வேலையே எய்யப்
பொறய்.

கருத்துகளும் காலஓட்டமும் ஊட்டம்

சீதையிடம் தோற்று
சரஸ் வந்தையப் பதிவாங்கி விட்டது
நடந்ததும் சிலாங்கைகடில் தான்.

கிங்கு புலம் பொடப்பட்டவர்களை விட
பொசுக்கப்பட்டவர்களை அதிகம்.

கிறங்கு போன சிலையு-மையின் சுகியொன்று
பொளிக் கூட வாகன்களில் தின்று
பற்றிக் கொள்ள சிரம்பித்தது.

உடையார்கள் கடுந்த கித்தல்
S100 ஆம் 1050 ஆம் தின்று
அட்சி சசுத்துத் தகிப்பட்டன.

விஞ் தாணப்பிரிவு கசிப்பிரிவை
சாகிப் பிரதிஷ்டை செய்தது.

கூட்டலு.

பாராநமண்ற பதிபுதிண்களினதும்

பறக்கத் துடித்த பெற்றேரின் திணைகளும்

கிளித்தட்டு மறிக்கப் புறப்பட்டதால்

காய்க்க புழாணவர்கள் மாணவர்களை.

பள்ளிக்கூட வேலிகளைக்குக் 'கத்பால்' வயட்டு
என்பதே திணை.

காரணம் மாணவமணிகளின் துணை அநியம்
அதற்கு

அகத்தானமிட்ட பெற்றேரின் மணது அநியம்

எதற்காக கிணைவாம்?

கிவட்சணம் கிவ்வாக எவ்வாக்கையும்

கிவட்சங்களுக்கு அறிபதற்காகவே.

நடந்தது என்ன?

சுப்பித்தன கிரண்டொன்று.

அரங்கேற்றத்துக்கு நான் திரித்துவிட்டே

காலில் சலங்கையைக் கட்டிக் கொண்டன.

அகலில் உலகின எடுத்துக் கொண்டன.

அட்டவாண்ஸ் எலவரில் அடி சுறுக்கியவை எல்லாம்

கிணைகளை சாபமூடன் I.C.M.A. சமயம் புறப்பட்டதால்

அபவகரங்களை துட்டுப்பாடு வந்தது எண்ணலை புழாணவரும் புக்

புழுபுழுக்கு அது

கிணை எட்டாம் உடுப்பு N.P.T.A. கிணைவே தீர்மானித்திருக்கலாம்.

புடிவு

அதாவது உயர்ந்தப் புறப்பட்டகை

கிணைகளை வயட்டிக் கொண்டோம்.

மற்றவை மதிக்க உயர்ந்திய காவலொன்றாம்

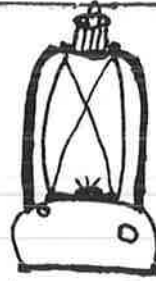
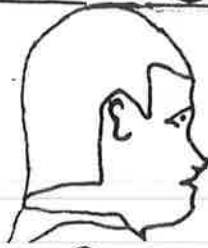
மீண்டும் மண்ணை மதிக்க புடிவாக திணை

சுள்ளப்பட்ட அிட்டன.

(பகுதி I அறிநிறு)

(கொடும்)

ப. இசுவியின்



தாமில்தொடையைத் தேடி.....

சென்ற கிதழ் தொடர்ச்சி:

கன்சஷக்கி பேதியும் கசாயபடி
என்றும் சிங்கள மருந்தும் கொடுக்கப்பட்டது. இதற்கிடையில்
அவர் ஒரு நாள் வெளியில் உலாவவந்த போது கட்டுப்பா
த்தச் சந்தியில் காடையர்கள் அவருடைய கைக்கடிகார
-த்தைப் பறித்து விட்டார்கள்.

அவர் இருந்த அகதிகோயில்
மலசலகூடம் மில்லி தென்னா மரத்துக்கூப் மன்னலையே ஸ்ரீ
கழிக்க வேண்டும். அப்போது அவரைப் பூரான் கடித்துவிட்டது.
கிதழை ஒருவாரம் நாட்டு வைத்தியம் பெற்றார்.

கன்சஷக்கி 5 தகித் அஷ
-வம் கிடைத்து விட்டது. அவருடன் இருந்த ஆபிரிக்க கி
ந்தவர் ஒருவருக்கு கிராகரிப்புக் கடிதம் வந்திருந்தது.
அவர் தமிழர்களுக்கு ஆதரவாகக் கதைத்தமையே அவரு
டிக் காரணமாகும். கிளி அவர் மேல் நேறியே சென்று
அதிஉத்தம ஜலதிபதியின் தலைமையின் கீழ் கியங்கும்
கிடுகிடம் அனுமதி பெறவேண்டும். சிக் கிடுகில் J.R, வசிக்,
காமினி சிந்ல மத்யூ ஆகியோர் அவரும் வகிக்கிறார்கள்.

அரசலம் கிடைத்தவுடன் கன்சஷை ஒரு பத்திரசத்தின்
சையைடுத்துப் போடும்படி கேட்டுக் கொண்டனர்.

கன்சன்: சிதில் என்ன எழுதியிருக்கின்றது.

அ.ச. உ: தமிழ் ம. பத்ததை ஆதரிக்க மாட்டேன் என்றும் தமிழ்
நர்கள் வலுப்பெண் ணும் எழுதியுள்ளது.

க: எனால் தமிழர்கள் ஆங்குக் குடியாகது. தமிழர் பழங்குடி
அதரிப்பதா கிள்யவா எண்பது எண் ஷொந்த எரிப்பிரய
அகாத யாடும் கட்டுப்படுத்த குடியாகது.

அ.ச. அப்படியானால் நீங்கள் தேடிவந்த தர்மிஷ்டையைக்
கண்டு பிடிக்க முடியாது.

க: இல்லை. என்னது அரிக்கைன் வாய்ப்பில் எண்ணெய் உள்ள
வளர நான் தர்மிஷ்டையைத் தேடியே சீடுவேன்.

அ.ச. நீங்கள் தமிழர்களுக்கு ஆதரவு என்றால் உங்கள் வாய்
பிழை எண்ணெய் கிடையாது.

க: நான் எண்ணெய்வைக் கடைகளில் பெற்றுக்கொள்ள
வேன்.

அ.ச. திலகி. அகாத நீங்கள் அமிக்காம்பிளேய பெறவேண்டும்
அதற்கு நீங்கள் கந்தக் கையெழுத்துப் போட்ட Form
அக் காட்ட வேண்டும்.

க: எண்ணெய்க்கும் தர்மிஷ்டைக்கும் எண்ண சம்பந்தம்
(கண்சனாக்கித் தரிசாற்றுவது போல் கிடைத்தது.)

அ.ச. கிது எங்கள் தர்மிஷ்டையின் பொருளாதாரக் கொள்கை
-யாகும். கண்சனாது சொக்கம் தர்மிஷ்டையைத் தேடு
அதற்கு எண்ணெய் தேவை. ஆகவே Form கில்
கையெழுத்துப் போட்டார்.

கண்சனாக்கி அசைவம் கிடைத்த
பின்பு அவர் சிங்கள மொழி கற்க ஒரு வகுப்பு அமை
-திக்கப்பட்டார். அவருக்கு கடலில் இனிப்பதற்கும், குடி நீருக்
கும் கட்டணம் அறவிடப்பட மாட்டாது என அறிவிக்கப்பட
-ட்டது. சிங்கள விடையாற்றல் அவருக்கு சர் அறை வழங்கி
-கப்பட்டது. சிங்கள மொழி படிக்க முன்பு சிங்கள சரித்தி
-ரமும் கவாச்சாரமும் அவருக்குப் போதிக்கப்பட்டது.

கண்சனா:

நான் கிவங்கையில் இங்குள்ள தமிழர் என் கிடு
மொழிகள் கிடுப்பதற்குக் கண்விப்பட்டேன்.
தமிழையும் கற்க விரும்புகிறேன்.

கிதழ்க்கிடையல் உவரத்தியடைத்த

கண்கண் தூங்கி கிவங்கையில் சிகேசம் வெண்டாம் என
 யும் தனது டெனின் பாஸ்போட்டைத் திரும்பித் தரும்படியும்
 தேட்டார். சிவரது பாஸ்போட் மத்திரி தேவரின் மடுமக -
 ஷக்காக தலை மாற்றப்பட்டுவிட்டது எனவும் கண்கண் அறிந்தார்.

எகக்கடிக்காரம், உட்புக்கள்,
 பியர், அரிக்கண் லாம்பு, WALKMAN, கிறுதுவாக பாஸ்போட்
 கிவையல்வாவற்றையும் கிழந்த நினைவில் எமது கண்கண்
 சிதாவுது டெனின் அகதி உலிர்த்தப்பினன் போதும் லென்று
 நினைவில் கிவங்கையிவாள்ள டெனின் காதுகத்தில் தூண்ட
 எப்படியாவது டென்மார்கிற்குத் திரும்பி அனுப்பும்படி
 கேட்டுக் கொண்டார்.

தர்ப்புகடையத் தேடுவதையும் பார்
 க்க **ALLEROD** கில் தேடுவதாக கிரும்புகு மேல் லெ
 ண்ணிக் கொண்டார். (முற்றும்)

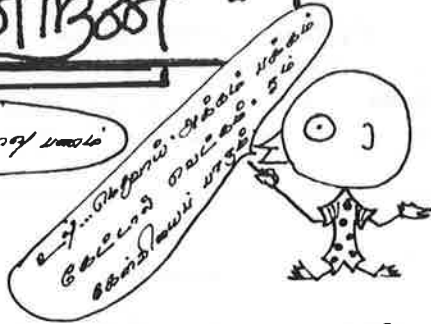
மாணிடத்தின் மாணிவிளக்கை.....

மண்காக்கப்	முறப்பட்டு	மண்ணுக்கீள்	மண்ணு
மாணிடத்தின்	விளக்குகளை!		
உங்களைப்போல்	முறப்பட்டு	உடன்கூடுதே	கடுவகுத்து
உளரையநீத்து;	உலவளர்த்து;	உளம் வளர்த்து	- பின்னர்
நம் சிபற்றோர்	பெருக்கற்றம்	தன்மவளர்த்தும்	கணியாமல்
நாமிங்கு	டென்மார்க்	தப்பிவந்து	--- சிக்காக
கிண்ணப்	தலைமகீரர்	எண்ணரைத்து	எம்மவர்கள்
கிணப் பெணை	கிரும்பெணை	எல்லாமே	அடுத்ததீண்ட
கிவர் புரியும்	கிது எசுபு	எவர்க்குரைப்பென்	-- எவர்க்குரைப்பென்.
நாட்டின்	கிவர் புரிந்து	நாசங்கள்	அந் யாத
நல்லவர்கள்	சிவரையிவர்	நாலாலை	கிதும்பெடி
கிச்சகமாய்	உடனையுத்து	கிள்ளிகூடுதே	கிதுபற்க்கும்
பச்சைத்	கூரோகமனைப்	பார்க்கமனை	கொத்க்குதை யோ!
பெட்டிப்	பாம்பாப்பிள்	வீணரை	அடக்குதற்கி
மண்காக்கப்	முறப்பட்டு	மண்ணுக்கீள்	மண்ணு
மாணிடத்தின்	மணிவிளக்கை	மறுபடியும்	யாராயோ!

R. S. உறரன்
 சிவ் போகீ.

பல குக்கர்கள் சுகிண்டல்கள்

எந்தெந்த சுகிண்டல்கள் இவ்வாறு வரும்
குக்கர்கள்?



1. மலேகரன் NYKOBING

மீரா. நீங்கள் உங்களுக்குப் போவது என்ன மாதிரி?

MY DEAR மலேகரா,

நான் உங்களுக்குப் போவதென்றால் நீர் கூட
உரத்தான் போனீரா? அன்ற கிஸ் நான்
போகவில்லை என்றால் நீர் போகாமல் உட
த்தான் போனீரா. என் பதில் பார்த்து
மல் SOCIAL ADVISER ஊர் சந்தியம்.

2. சுவசபாநாதன் பிரச்சன் Esbjerg

கல்யாணிகள் தெரைய சைத்து அந்தத் தெரையகும் உலிரை
சைத்த கண்ணன் தன் காதலன் என்பதால் மீரா என்பதை
தன் புனை பெயராகக் கொண்ட ஜெஹ்மாரன் தானே சைந்
த்தல் என்றும் கமினாதுபில் மாயவன் என மாறியுள்ளார்?
நானும் எனது நண்பரும் கிது காரணமாக 100K > பந்தயம்
பிடித்துள்ளோம். கிதுவரும் ஜெஹ் என நண்பர் கூறுகிறார்.
ஜெஹ் என நான் கூறுகிறேன். உங்கவர் பதில் எனக்கு
100K < ஊ உரையாடிக்ஊமா ஜயா? (பந்தயம் பிடிக்குமா-
வுக்கு வாக்குவாதப்பட்டவர் மார்க்கண்டு சிவைன் Esbjerg

கிஸ்கு மகளை... 100K < ஊக் கோட்டைவிட்டாய். மாயவன்
கிஸ்கை கட்டுப்பாத்தை வளாக மாணவன். தற்போது 7
மாதத்தில் F.A.S EXAM PASS பண்ணிய ஜெஹ் ஜெஹ்
நாட்டவர் என்ற பெருமையைத் தட்டிக் கொண்டவர்.

3. ஹீண்ட்ஸ் குளர சிங்கம். HUNDSLUND.

கூலயல் 8 சிங் மண்டலைய உடைத்துக் கொள்ளுங்கள் என்ற
புதிர் கிடைப்பில் எல்லா உளர்களுக்கும் தாரர் உளற்றகிடடு
யாழ்ப்பாணத்துக்கு மட்டும் உளற்றகி கிட்டது ஏன்?

எப்பவும் கிண்டிப் பாற்ப்பதும் கிண்டிப்பாற்ப்பதும் குதவி-
லம் நம்ம பசார்தான் (உந... உந... நானும் யாழ்ப்பாணம் தான்)
கூலயல் தான் எல்லா கிடத்துக்கும் உளற்றகிடடு யாழ்ப்பா-
ணத்துக்கு தாரர் உளற்றகி.

4. சிவராஜா - நாகர்க்கோவில்

குமலி, நான் டென்மார்க்கிற்கு வந்து கிண்டியன் கிட்டத்துட
குடுவருட காலமாகிவிட்டது. கிண்டியும் சண்டை மற்றவர்களைப்
போல் உழைக்க வேண்டும் என்ற கிண்டி கிண்டியும். கிண்டி
யாழ்ப்பாணத்துக்கு ஏதும் மருந்து மாத்திரை கிடுந்தால் கருவிரா?

காசு எதுவும் தராமல் கடுக்கைப் பிடித்து டென்மார்க் கிண்டி
ப்பப் போகிறது என கிண்டியும். கை தானாக செங்கும்.

5. லென்ஸ் குளரககாய் S. லோகன். HELSINGOR

கிந்து சமாதானப்பலையின் கிராஜாவும் யாழ்ப்பாணத்தின் குள-
மிட்டுள்ளது தாங்கள் சிந்தித்து. சிவர்களுடன் யாழ்ப்பாண
பல்கலைக்கழக, மற்றும் தனிப்பட்ட சர்க்காரிகள் வலு அணை
யோக்கியமாம். ரொடி, மிஸ்கிட், சிகரட் வாங்கிக் கொடுக்கும்
அளவுக்கு உறவு வலுத்துள்ளது. நல்லார் கந்தன் கிண்டியும்
உடும் போது கிண்டிக் காணக் கூடியதாக கிடுந்ததாக எம்
சர்க்காரர்கள் மணத்தாங்கற் படுக்கின்றனர். கிண்டி சர்க்காரிகள்
ப்பற்றி நீ சண்டை கிண்டியும்?

எம் சர்க்காரர்களும் ருவாமி மாத்தையா என குன்றலும்
கிண்டியும் குடுக்கால் கிரிந்தையையும் சிவர்களுடன் நடந்த-
தையும் எம் சர்க்காரிகள் மற்றும் கிட்டாரர்கள் போல
கொடுக்கிறது..... கை மிடுக்கினால் பகு வரவு செலவுத் திட்டத்துள்
அணைக்க கிண்டித்தகளைக்கு என கிண்டி குடுக்கப்பட்டலாம்.

6. ஊன். FARUM.

i) வைகதவர்க்கு கீடைத்த காதல் கடிதத்தின் கிடுக்கு --- என ஒரு சிந்ய சூயுக்கு வெளிமிட்டிடுந்தாயே. மற்றவர்களின் கடிதம் படிப்பது தவறு எனத் தெரியாதா?

அதைவிட காதல் கடிதங்களைத் தொடர்புப்பதும், காதல் கண்கள் கண்டபடி அகிய விடுவதும் மகா தப்பு

ii) தங்கள் முன் கணற்றத்துக்குப் பின்னால் நற்பவர் யார்? என பின் பிடரியில் உள்ள ஊன்.

7. தர்மகுலசங்கம். HUNYIGE.

எவ்வளவு காசு தந்தால் நீர் டென்மார்க்கை விட்டுப் போவீர்?

"காசுக்காக நாமிங்கு உரணில்ல. எமக்கு எத்தனையோ காசு-திகள் அங்கு கிடுக்கிறது. ஆய்ம்மிரச்சகாயாசியல்வால்வோ கிண்க வந்தவர்கள்" என எம்மைச் சுற்றியுள்ள டெனிக் மக்களுக்குப் பத்திரிகைகளுக்கும், மெலாக தமழ் விழா மெடைகளிலும் நின்று கூறப்போட்டு எப்பிட ஊயா கதற்குப் பதில் கூறுவது.

8. கிரகீந்திரன். NYKOBING

i) திவங்கையிலும் சூபிலொண்சு கூடியமா? பத்திரிகைச் சதத்திரம் கிடுந்தால் - - - - -

ii) தமிழ் தமிழ் என்று என்னத்தனைச் சாதத்தகதாம்? அகதம் காசு கீடைக்கெல்ல - - - - -?

உபகதை:

கூறியவர்: மஜனி

FREE (DAM)



ஓடு பாடசாலை. 3ம் வகுப்புக்கும் உயர் வகுப்புக்கும் கிப்போ (F) பற்றிப் பாடம் (Free). ஓய்வு நேரம் பாடம் என்றால் கிண்ப்ப என்ன மாணவர்களுக்குக் குறுகலும் தானே. அன்றும் வழக்கம் போல கிண்ப்பரம் ஆரம்பித்து விட்டது உகுப்பில். Free தானே.

யாங்கு ஓசியில் செல்லும் மாண்பு மாங்காய் சிதறியது. ஆறங்கொடு துண்ட. 3ம் வகுப்பில் அதிகமான மாணவர்கள் எண்பதனால் அளவில் குறைந்த உயர் வகுப்பு மாணவர்கள் அவர்களுக்கே பயம். அதுவும் கும்பாப்பிள்கியின் பெரியவன் கிண்பு அருவதிலும் கூத்துப் பார்ப்பதிலும் விண்ணன். அவனுக்கே கிண்டன் என்னுதான் பட்டப் பெயர் சூட்டப்பட்டு கிடுங்குது.

கிர்த்தப் Free பாடத்துக்கும் வழமைபோல் கிண்டன்ன் தூண்டுதலால் சண்டை ஆரம்பித்து விட்டது. ஆகவே ஆள் அடித்து, கட்டிப் பிடித்து அருத்தி நடத்து கொண்டிருந்த சண்டை சண்டியன் புலவந்திரன் பெண்டிலால் கிற்றியதோடு ஸ்தம்பித்து.

"கிண்புக்குள்ளே எல்லோர் குத்திப் போட்டான். யாடா யாத்தியாரிட்டப் போய்ச் சோஸ்சுவம்" என்ற அழைப்புகளுக்கிண்புக் குத்துவாங்கிண்புவும் கிண்பில் கிடித்தம் செரிய கூட்டத்துடன் ஆலுக்கே கீழ் பிரம்போடு மாணவ வட்டத்துள் கிற்ற உபவாத்தியார் கிர்த்தசேனனிடம் சென்றார்.

கண்ணில் கிரகத்தொடு நின்றவகை கண்டதும் கிந்திரசே
 னாயுக்கே பிரம்புபிடித்த கை முறுக்கெடுத்தது. கிதற்குள் உம்
 வகுப்பினர் முறையிட்டதைக் கண்ட உம் வகுப்பினர் சிபிபிடி
 வாத்தியாரிடம் ஆர் குதலில் சித்தினது என்ற விளக்கமும்
 சரணடைதலும் தன்பாட்டில் நடந்துகொண்டிருந்தன.

வாத்தியார் கிந்திரசேனன் உரத்த
 குரலில் சொன்னார். " 3ம் வகுப்பும் 2ம் வகுப்பும் 1ம் வகுப்பும்
 காரிரோட ஆலமரத்துக்குக் கீழ் வாங்குகோ. எவ்வொருக்கீழ்
 நான் பாட மெடுக்கிறேன்".

கிரண்டாம் குன்றம் வகுப்பு மாணவர்கள் ஆலமரத்தை தொ-
 க்கி வரிசையாகினர். கிந்திரசேனன் வாத்தியார் பிரம்பொடு
 பின்னரில் நடந்தார். மாணவர்களுக்கு சிபிபிடி நடக்கும் என
 முன்பு தெரிந்திருந்தால் சிபிபிடிக்குக் கட்டடாக்கணா? Free
 பாடம் தானே நல்ல Free யாகவே கிருந்திருக்கும். சிபிபிடி என்ன?
 கிந்திரசேனன் வாத்தியார் தனது கை வரிசையைக்
 காட்டத் தொடங்கினார். ●●

Accord Adjunct



1. கிவங்கை கந்திய சேப்பந்தம் கொடியு-
 கில்லாமபாத கிராணுவ வந்ததக உறவின
 குதவுக்குக் காரணமாகியுள்ளது.
2. கிவங்கையில் கிரந்த பாக்கீஸ்தான்
 கிராணுவ ஆலோசகர்கள் கிப்போ துடு
 பிடியையுப்பப்பட்டுக் கொண்டுவர்ணனர்.
3. எதிர்காசத்தீஸ் கிவங்கைத் துருப்புக-
 கள் கிந்தியாவில் பயிற்றப்பட்டுவர்கன்.
4. நான்கு மாதங்களுக்கு முன் பாக்கீஸ்
 தானிடம் கெட்டிருக்கும் விவியோக்கிகப-
 பாத கண்ணீர்ப் புணையும், மறுபுணை
 குளியும் கிந்திய சிபிபிடித்தின் பின் உயி
 ளளி கிரந்ததீஸ் கிந்தியா வழங்கியுள்ளது
5. கிவங்கைபிழிந்து எரிக்கப்பட்ட பஸ்கள்-
 க்காக 500 புதிய கிந்திய பஸ்கள் துடு-
 சிக்கியுயட்டுள்ளன [INDIA TODAY பிழிந்து]

சாரங்கதை:



திரகர் ஓத்தையா வந்து போன கிரம்
தொடக்கம் சிவகாமங்கோ கையம் தேவியல்,
காஷ்யம் தேவியல்.

சொல்லி சிவசுதல்பலாம் எண்டால் சாஸியோடு
காஸியாக வசீவைக்க நல்ல நெரம் பார்க்க
சாத்தியாரிட்டப் போன வேலுப்பிள்ளையும்
வரவில்லை.

பத்து மணிக் காகிதக்காரிணம் வந்து பொட் -
-பாண் . கிந்த மணசன் என்ன செய்து" என்ற
பரிநயிப்போடு புதுகீடு கட்டிமுடிக்கம் வரை பக் -
-கத்தில் போட்ட சின்னக் கிடியுக்கின் போலன்;
உலையை ஓட்கவும் என்ற நினைப்புடன.

மகன் சின்னராசாவை எத்தனையோ கஷ்டப்பட்டு
கிடந்த நகைநட்டுக்களை அடைவதைத் துண்டி
மார்க்கிற்று அடிப்பியதனால் எடுத்ததுதான்
அந்த ஊடு. கின்னும் ஓகட்டு வேலைகளும் முச்சு
வேலைகளும் தான் பாக்கி.

செல்களுக்கும் பம்பர்களுக்கும் தப்பிய அந்த
ஊட்டின் சிவன் கூட திரகர் வந்து சொன்ன
செப்தியான் முடிந்துகிடும் போல் சிவகாமங்கோ
சிவகாமங்கோ.

வாழும் திரகர் பொடியனுக்கி முடிச்ச கையோட வட
டைக்கம் முடிக்கிற நினைப்போட வாழிர் போகி துண்டி
ஊடு கிடிநயும் முடியவேணும் பிள்ளையினர் அப்பிள்ளை

-மாய் படிப்பும் முடிய வேணும் - - - - தந்தாரும் வெந் துக்குத்து
சந்தை கூடாததூகி வெத்தியும் கிளியாய் போச்சு - - - - மற்றது
ஒரு வருசத்தி கிரண்டு நல்ல காரியம் செய்வகூடாது...
சனங்களுள்ளர் கண் பொசுக்கிப் போடும் - - -"

விடவில்லை கொடியகத்தை ஒரு செருகு செருகிக் கொண்டு
தொடர்ந்தான் " மற்றது கேட்டீரா தரகர் - - -

தம்பிக்கு கிப்பிடி ஒரு சம்பந்தம் எண்டதாசு எண்டை
அயல் எல்லாம் பெரிய எரிச்சல் - - - - மசியாய்க் கொத்
தலாம் எண்டு நிகைச்சுவை - - - நீர் கொண்டு வந்த கிடம்
நல்லது எண்டதாசு கீம் எண்டறன். கில்லாட்டி கிண்டம்
ஒரு வட்சம் கூட வேண்டிபடுக்கலாம் - - - - தங்கம் தர-
கர் அவன் - - - உரசி உரசி கிக்கலாம்"

தரகருக்கு மகிழும் தர்மசங்கடமாக கிடுந்தது

" எங்கள் ஓன்றுபேருக்கும் அன்றா
பாஸ்போட் சரி எண்டு கொ ம்பிசு கடுந்து கிராசமான
கக்கத்தார் எடுத்தாவர். அனையினர் பதிக்கி என்ன மாதர்
- - - - சொல்ல மற்றிட்டன் - - - தம்பியினர் கடிதமும் அன்றா
அந்தது. அவனுக்கும் உடபழனிபில தாவி கட்டு எண்டது
யலு சந்தோஷம் - - - - சன்னதியானர் வாசலில செய்ய
வேணும் எண்டு நிகைச்சுருந்தது... கிப்ப உடபழனிபுறமும்
ஒருகன் தானே..." சற்று அநுதழ்பட்டான் சுவகாய்.

கடிதம் வந்தது என்ச சுவகாய் சொன்னதைப் படித்து
விடயத்தை உடைக்கச் சுவபமாயிற்று தரகருக்கு.

" தம்பி எத்தனையாம் தகதி கடிதம் எடுத்திருக்கீரா?"

" அது - - - போன மாதம் பதினாறு மட்டிசு - - - - பிரச-
சகையால பிந்தித்தான் கிடைச்சது"

" உங்களுக்கு அதுக்குப் பிறகும் அங்கத்தை விசயங்-
கள் ஒண்டும் தெரியாதோ - - - - ?"

" ஏன் - - - ?" சுவகாய்க்குள் " ஒரு துருவல்.

" சொல்லக் கொச்சம் கவியதானக்கா - - - - பிரச்சனை

முடிபிறதாயீ டென்மார்க் எவ்லாரையும் தீடுப்பி அணுப்பப்
பொகுதாம் எண்டு பொம்பிளி பதிபாக்கரைக்கி ரெஸ்யோணை
சங்கையிருந்து அதிசிச்சுவயாம். தேப்பன்கார மயூசன்
என்கை வந்து காலமை படுத்தபாடியோ- மிடிச்சுது...

சிவகாமக்கு - விபர்க்குத் - வதாடங்கியது.

"அதுதான் கிச்ச வந்து கின் வேகி வயட்டி கிண்ணம்
..... அவை கொச்சம் சறுகினம் ---- ஆலுப் பயப்பிடா
வையுங்கோ தம்பிக்குத் திறமாய் கிண்ணம் மூதம் கிடம்
பார்ப்பம்."

வந்த விடயத்தைச் சொல்லி முடித்தாயும் தரகித் வதாடங்
வதாடார்த்தும் பேசியது.

சிவகாமக்கூக் கண்கள் கலங்
கண். தரகருக்கு முன்னால் கண்ணால் கொட்டி விடுவோ
என்ற தயக்கத்தின் "பொறுங்கோ தரகர் தேந்தண்ணை
சுக் கொண்டு வாரன்" என எடும்ப, அந்தச் சங்கடத்
தீவிருந்து தப்பித்துக் கொள்ள தரணம் பார்த்த தரகும்
"வெடுகும் குடிக்கிறது தானே. எனக்கு அசுரம் பெரியபட்டணம்
பொற வேகியும் கிடக்கு வாரன்" எனக் கிளம்பினார்.

மகனும் டென்மார்க்குப்பி
போய் காசு அணுப்பி வீடுகட்டும் வதாடங்க, எட்டிப்போண
சொந்தங்கரும் வெடுங்கி வர கூடவே வந்தது தான்
அந்தக் கரவட்டிச் சம்பந்தமும்.

காசாய் ஒன்டரையும் வீடு
வளவு நகையுடன் சகோதரிக்கு அம்பதிரபிரம் கிணம்
எண்டதல் சிவகாமக்கூ மிகச் சந்தோஷம்.

"என்ன கிதோட தம்பி விட்டிடுவாரே.... தீடும் முடிய
கிண்ணம் அவன். அரையோ முக்காவோ அணுப்பினுரை
எண்டால் பிள்ளையையும் குடுத்தன் ர கையில குடுத்தலாம்
பிறகு நாங்கள் கிரண்டு கட்டையன் தானே.

"அப்ப சிவகாமியக்கா..... சீதனத்தோட வார வெட்டை பிடு
சகோதரிக்கு உதவும் எண்டு...."

"கிஞ்சு-.... உதை துப்பிப்போட்டுச் சொல்லு. சிணராசாஸி
 நாள் அப்படி வளக்கெல்கை. அத்தோட அந்தப் பகுதி
 நாங்க கால் வைச்சு நெருங்கலாத கடம். அந்தப்
 பிள்ளையும் மதிச்சு புல்லுச் சாகாது எண்டு விசாரிச்சு
 கிடத்தில சணமெஸ்வாம் சொல்லுது!"

கிப்பிடி மெஸ்வாம் பக்கத்து
 வீட்டுக்குப் பேன் எடுக்கப் போன பொது வீதியம்
 பேசிய சிவகாமி கிப்போ கிடிந்து போனார்.

சம்பந்தம் சூழம்பியது எண்ட கிடினாயும் அவமானத்தையும்
 விட மகன் டக் கென்று திரும்பிவந்தால் கும்பத்தில
 எழப்போகின்ற பொருளாதாரப் பிரச்சனைகள் அவன் ஓன்
 போக உடுவெடுத்துப் பயம்காட்டின.

கட்டி டிடிக்கப்பலாத வீடு... கட்டிக் கொடுக்க வேண்டிய
 மகள்.... அவள் கணவியும் நினைத்திருக்கவில்லை. கந்த
 கிரண்டுக்கும் மெல் கிடி கிப்படி இடம் என்னு.

உலைவைக்கப் போன சிவகாமி
 எதுவும் தோன்றாததால் பிரமை பிடித்தது போல் அடுப்பு
 க்கு ஓன்றால் சூந்தமிடுந்து டொகுத்துக் கொண்டிருந்தான்.

மீவன் டக்கெண்டு ரெண்டமார்க்கி கிண்டு வேறு நாளுக-
 நைக்குப் போனால் நல்லம் தானை.... என்ற ஓடு
 கணச் சிந்தனை. 'அந்த நாளுகலும் அதுபயம் தானை என்ற
 தில் பின்வாங்கியது.

யோசிக்க யோசிக்க கண்ணும் எரிச்சல் காண தலையிடி
 வேறு சொடங்கியது. பார்வையை வளியே திரும்பினார்.

முகட்டு மட்டத்திற்கு ஓளா-
 ந்துவிட்ட வீடு. நிலை வைத்த போது கட்டிய மாணிகள்

கிடிவி:

சேகிக்கன் மறைந்திருந்த சொகைவனத்தீர்
 சுகத்தனா விவகைய டொகுதான் தெரிந்தது பாலவனம்என்று
 வகாம்பரம்.

கூட தின்னும் நண்டு காய்ந்து போனவியில்லை. அது அங்க
நடுநடுங்க வைத்தது.

"சிதூக்காக போட்ட சண்டரை கூட
ஆருந்தால் அவன் வந்து கூடையைக் கிடைசையப் போட்டு
முதலில் பெருக்கியிருக்கலாம்: மனம் அகியாய்ந்தது மட்டுமே-
என்ற வீடு கட்டும் பிரச்சனை எழுந்த போதே வேலு
பிள்ளையார் கிதைச் சொன்னவர்.

"அவகாமி தேவையின்பாத
சீடு ஆட்டத்துக்கு வெளிக்கேறும். உள் ர கணக்கிக்கு
சீடு உடீ, 3. முடியும். அதை முதல் சேதச்சு எங்க -
வெண்டாஷும் உட்டிக்கக் கொடுத்தீட்டு மறகு அந்த
உட்டிமில் கட்டிற்றதுதான் புத்தி."

"உங்களுக்கு எப்பவும் வியாபாரப் - புத்திதான். நான்
என்ன எனக்கு கட்டிற்றன். பிள்ளைக்குத்தானே ?"

"மில்லியடியாச்சி... .. ஐயை பத்ததை வைச்சுக் கொண்டு
தொடங்காததை. ஆபத்து.... அதுதான் நான் சொல்ல வந்தது."

"என்னப்பா கதைக்கிறீர்கள். உவர் உலகத்திலே எவ்வாறு
மேக காண்பும் வைச்சுக் கொண்டே வீடு கட்டினோம்"

என்று தன் வாதத்திறமையால்
வேலுப்பிள்ளையாரை மடக்கினாலும் உண்மை கின்று விவரிச்
சட்டது. கூடவே பொசுக்கியது.

**DANSK - TAMILSK
FØRSTEHJÆLP**
EMNEOPDELT ORDBOG

டானிஷ் - தமிழ்
முதல்தனி
மெய்யுள் அர்த்தி.

Henrik Knudsen - Ingrid Wraa
Niels Dalager


Forlaget Gylden 10

← **புத்தகம்**



**DANSK - TAMILSK
FØRSTEHJÆLP**
- emneopdelt ordbog
Henrik Knudsen, Niels Dalager
Ingrid Wraa
Format: 16x23
272 sider
Pris incl. moms: 98,00

**Oversættelse: Poopalasingam
Kalligrafi: Gerard John**

போற நெரத்தீங்கு கூட சின்ராசா கேட்டவன் தான்,
 "அம்மா, கிந்தமாதச் சொதனையை எடுத்துப் போட்டுப் போற
 வ் என்ன" என்று.

தம்பி, அக்கம் பக்கத்தைப் பார். என்ன
 வீட்டுப் பொடியரும் படிச்சுப் போட்டே போனவர்கள். அவர்
 நான் தான் சட்டது தவசை நான் தான் சட்டது என்று
 ஜெர்மனிக்குப் போய், அங்கையிலிருந்து எவ்வளவு கொட்டிடுங்கள்.

"அம்மா, கிச்சை படிச்சுப்போட்டு அங்கை
 போறதாங்கி அங்கை பெரிய வேலை கிடைக்கப் போவதில்
 தினவ் ஒரு காவத்தல கிச்சை வந்து வேலை செய்ய-
 வாம்".

"தம்பி அந்நிலைமாமல் கதையானதை,
 உணக்கக் கீழ் ஒரு மூர் மிகுக்கிறதை மறந்துபோய்க்
 கதையானதை, நீயும் போய் நாலு காசு சம்பாதிச்சாத்தான்
 அதுக்கீம் ஒரு வழியைப் பண்ணுவாம்."

போலிகாரம் பொருளாதாரமும் ஒரு மொடையிற் நடவடிக்கை
 யாழ்ப்பாணத்தின் தந்திரியின் சிவகாமி என்ற அப்படி ஒரு
 பூயலெடுத்தது தவிரல்கு என்றும் படிக்க வேண்டிய ஒரு
 பொடியகோப் பாழாக்கிப் போட்ட ஒரு கற்ற உணர்வு
 அவரின் உள் மனத்தை உறுத்தியது.

மகவுக்கீம் மஹாஜனாக்கீம் முன் கூடிக் குறுகி நிற்ப-
 தாக அலகூர் ஒரு உணர்வு.

வெளியே நாய் சேலுத்துக் கேட்
 டது. வேலுப்பிள்ளையர் வாரார் என்ற திணைபில் ஒரு
 வந்தான். அங்கு யாரையுமே காணவில்லை. சுற்றி சுற்றிப்
 பார்த்தான். நாய் பதுங்கு சிழியைச் சுற்றிச் சுற்றி
 வந்து சேலுத்துக் கொண்டிருந்தது.

கிட்டச் சென்ற பார்த்தான்.
 அதற்குள் நாயுடன் கிளையாடிய சட்டக் குடிய கிட்டு கிட
 -ந்தது. வெளியே வந்தேற யோசனையும், கில்லாமல் அதுக்கே
 கிருந்து கிடக்கிற பவமும் கில்லாமல் ஒரு குரத்தின் திணை
 கொண்டிருந்தது.

அது வெளியேற முயற்சிக்கவோ சத்தம் போடவோயில்லை.
அது சிவகாமங்கோடு கொஞ்சம்
ஜியப்பாய் கிருந்தாலும் ஏற்கனவே தலைமிகளினால் ஆழ்ந்-
திருந்த சிவகாமி, சண்டைகளின் உபத்தரணம் வேறு" என்று
ஒரு கல்லை எடுத்து நாயைக் கலைத்துவிட்டு அங்குக் குட்டி
யைத் தூக்கிக் கொண்டு வெளியிடு வந்தான்.

"தேற்றே கிடங்கும் டீடி எதிலு
கிரண்டு யாழையும் வைக்க வேண்டும்" என்று சொன்னவர்
என நினைத்துக் கொண்டு வந்தவனை ஒருங்குகமில் கெட்ட
குடிகாரக் கணபதியின் அரவியலும் கூடவே சித்தன் கணந்
தும் தனியே நின்று சிவகாமியைப் பயப்பிட வைத்தது.

"கள்ள வடுவாக்கள் என்ன துணியு கிருந்தால் அவ-
னிலு கை வைப்பாங்கள். அவன் தான்? கிந்திரா காந்திட
மென் அவர்க்கும் வேண்டும் கிந்தக் கெட்ட நாய-
கொட சமாதானம் பேச வந்தவர் உப்பிடித்தான் சில
பொர் கிடம் உலம் தெரியாமல் சம்பந்தம் பேசப்போறது.

சிவகாமங்கோடு திக் என்றது.

சின்ராசாவுக்கீப் பேசுவந்த பொம்பிளிகளில் கணபதியின்
மகனும் இருந்தி.

சிவகாமங்கோடு வெந்காரன் உள்ளே வந்து கதைச்சாலும்
எண்டு பயம் .

காசியில் கிருந்து எல்லாப்பிரச்ச-
னைகளாலும் தத்தனிகளும் சிவகாமங்கோடு கிது வேறு வயிற்-
றாக் கவக்கியது அவருக்கு ஒருவன ஒருபாரிவைத்துக்
குழற வேண்டும் போல் கிருந்தது.

நாசி மெலே மெலே பறக்க
வேண்டும் என்ற கிசையால் தன் நிலையவே துறவறிபி
சராசரி மனித ஜீவிகளில் இருந்தியான சிவகாமியைத்
தீண்டாந்தனியே வைத்துத் தன்மானம் கைகொட்டிச்
சிரித்தது வெகுட்டியது பயங்காட்டியது.

அவனால் தனியே வீட்டினுள் கிடுக்க ஓடிய சிவசூ. மன
 திறுதலுக்குப் பக்கத்து வீட்டுக்கு ஓடிப்போய்க் கதைப்-
 போம் என்றால் தன்வாயாலே தனக்குப் போட்ட கொள்
 கிறீற் சுவர்கள் அவசைத் தடுத்தன.

மெதுவாகக் குடிசாரக் கண்பத் போட்டானே என
 வெலிமடுக்கீஷாடு பார்த்தான்.

சிவகாமிமில் கிடுந்த கோபத்தை எல்லாம் காட்ட ஒரு
 பெரிய கஸ்சி எடுத்து சிவகாமி வீட்டு நாயைக் கடித்-
 துக் கொண்டிருந்தான்.

சூரத்தே நாய் ஓடிவிட்டாலும் சூது நாடின் பினையி-
 காஸிப் பட்டது. நாய் வான் வான் எண்கிழநிக் கொண்டு
 வெலிப் பொட்டிஷாடு பாய்ந்தது.

அந்தக் கஸ்சி சிவசூக்குப் பட்டதற்குச் சரியாக சிவசூ
 உன்மணம் சூடித்தது.

அந்தத் சூடிப்புக்களில் சிவசூ கடிபடும் சின்குகிரும்
 போஸ் சூர் உணர்வு.

வெலியைப்பிடித்துக் கொண்டு சின்ற சிவகாமியைப் பட்ட
 என்ற சத்தத்துடன் வந்து வீட்டுவாசலில் சின்ற மொட்டார்
 சைக்கிள் பதட்டப்பட வைத்தது.

உபசூக்குப் போனான்.

மொட்டார் சைக்கிளில் விடுந்து கிரண்டு திசுதூக்கீ கிரங்-
 கிஷர்கள்.

"சின்னராஷா வீடு கிது தானே"

"ஓம்...ஓம்... எண்ண கிசயம்..." பதகதித்துப் போனான் சிவகாமி.

"சின்தாங்கோ ஒரு கடிதம் மகன் தந்தவர்" எனக்
 கொடுத்தார்கள்.

கடிதத்தை வாங்கிய பதட்டத்தில் வந்தவர்கள் வாங்கோ
 கிடுங்கோ சொல்ல முதல் அவர்கள் பெய்விட்டனர்.

கடிதத்தை முற்றத்தில் சின்றவாறே அவசர அவசரமாகப்
 பிரித்தனர்.

அன்புள்ள அப்பா, அம்மா, தங்கச்சி.

இழும்பியிருக்கும் எனது
 தெரியும். கிணியாவது டென்மார்க்கைக் கையாணம்
 கட்டிற் பொம்பிளே கில்லாமல் திள்ளாசாவை கட்டிற்

உங்கி பதுங்கி சூழிகள் சீய
 பின்பும்
 கிணியுள்ள பதுங்கி சூழிகள் பித்த திற்ப்பணை.
 வெளியே வர அருப்பியில்லாவிட்டால் உள்ளே படுக்குத்
 சூங்கலாம். பணம் வரும். எல்லாம் வரும். சூனல் வாழ்க்
 கை வராது.

கடிதம் வாசிப்பதைச் சூங்கி சூழித்
 பதுங்கி சூழில் அருந்து சூட்டுக்குட்டி யவளே வர
 சூங்கியாது அதற்குள் பேசாமல் சிணைதை சூர் தலை
 சிணைத்துப் பார்த்தான்.

பின் தொடர்ந்து படித்தான்.

கிணியே ஒரு பதுங்குகிழி வையடவோ அன்றப் பதுங்கி சூழிக்
 தேடிப் புறப்படவோ தேவைவில்லாத ஒரு சூங்கியத்தை கட்டி
 அருப்பவும் மனிந்து போன பல பொருள்களுக்குப் பெரிய சூர் புத்த
 சூதி வையடவும் கிணியே எம் பங்களிப்பு மிக அழகும்
 எண்கடு அருப்பமாண
 சேர்த்துட்டும் சீயல் கூடும் உங்கினை வைகலால் சூடிக்க
 சூட்டிய வரும்.

உங்களைன்பு மகன்,

சின்னராசா

கடிதத்தை வாசித்து சூடித்த சிவகாமினின் உடம்பெல்லாம்
 புல்லரித்தது.

கிணியே ரண்டாயும் சீயது.

"என்ற கவிஞர்க்க அந்த சூங்கி" என பரவசப்பட்டபடி
 செய்தி கூறப் பக்கத்து அருகருக்கி சீயுள்.

சூங்கியநிந்தவருக்கி கிப்போ எந்தத் தடையுமில்லை.
 அருங்கை பிழ் வேஷப்பிழ்கியர் அட்டகாசமாகச் சிந்தையடி
 உந்தார். "வகை வைக்க நல்ல சேரம் பார்த்தாங்க" என்றபடி.

(பாடிம் கற்பகையே)

கூட்டல், கழித்தல்
குறியீடுகளை

A	69	99	99	99	99
	+	99	99	19	99

	16	99	99	99	99
B	99	99	99	99	99
	-	19	99	99	99

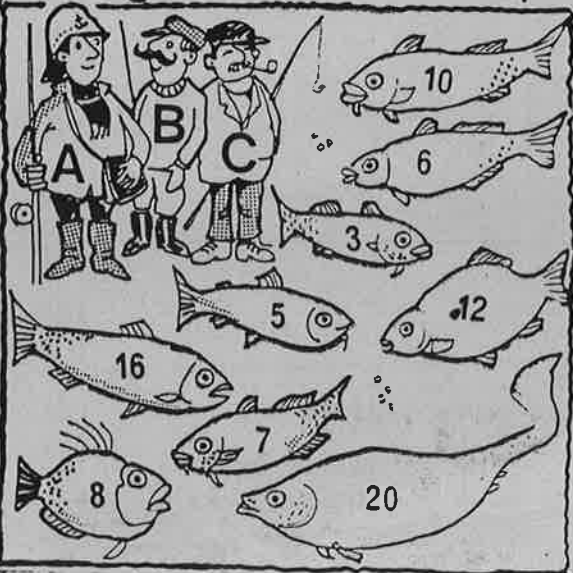
	99	99	99	99	99

சரியான விடை அனுப்பியோர்:
L.M. ராமமூர்த்தி, சூரைசிகங்கம் &
கிங்ஸ்லி ரமேஸ் & உதாரநிறைவு,
சாரதாஜி.பா, R.S. குரன், அடவதா
சன், க, தாமோ, N.K. தர்மராஜா,
நித்யா, ஹேரட்ணம், சிவமூர்த்தி
பாலா, தாசன், பான்கரன்

பரிசு பெறும் அதிபர்களின்:
N.K. தர்மராஜா.
PORSVAENGET. 3, 1th.
7400 HERNING.

கூடியோசையில் ஒலியம் உரைத்து வரும் ஒலியர் சிவா அவர்கள்
இக் கௌரவப்படுத்த எண்ணி அவர்கள் மைத்தன் எதல்வர்.
உதயகாக கொண்டு குடிக்கல் மூலத்தில் அதிபர்களின் எதிர்ப்பு
எதிர்ப்புப்பட்டுள்ளார். 12 உயதான உதயன் HOLSTERO ST. JOHNS கல்
ஆர்ப்பின் 64 வகுப்பு பாண்டவர் - இது சிறுவனை கிவ்வித்தின் பிளாட்-
டைப் படத்தை உரைத்துவராயார் -

அழக்கடல் தாண்டி



மீன் விலைப்பேரம்

முதற்பரிசு 30 Kr
மிரண்டாம் பரிசு 20 Kr.
1. ஆரக்கு 3 மீன் கடல்
மாவும் பிடிக்க வேண்டும்
2. B பிடித்த மீன்களையிட
A பிடித்த மீன்களின் எண்
(B) அதன் அரைவாசியாகும்.
3. C பிடித்த மீன்களின்
எடை என்ன?
(விடைத்தார்தான் தயவு
எசுக்கு கேள்வியிடவும்)

THE EDITOR :-
MEERA.
PO.BOX 334
4000 ROSKILDE
DENMARK



THE PUBLISHERS :-
D.F.H
KAMSTRUPVEJ - 55B
4000 ROSKILDE
DENMARK